

SEIKO WATCH CORPORATION

SEIKO

使用说明书

使用説明書

应对世界 3 个地区的太阳能电波 日本、中国、美国
應對世界 3 個地區的太陽能電波 日本、中國、美國

C-7

承蒙选购本公司的产品，
谨在此表示衷心的感谢。
使用之前，请熟读本说明书，
并正确地使用手表。

本说明书请安放在随手能看到的地方，以便必要时参阅。

※ 选购时的金属表带，可在经销店或本公司售后服务中心进行调整。
在其他商店进行调整可能会收费，或不能得到服务。

目 录

1. 关于本产品	接收环境	16
使用产品时的注意事项	大致的接收范围：日本（JJY）	16
特点	大致的接收范围：中国（BPC）	17
各部件的名称和主要功能	大致的接收范围：美国（WWVB）	18
关于 B 按钮	为了容易接收电波	19
关于表把	接收困难的环境	20
2. 使用之前	确认是否能够接收	22
使用之前	接收结果的显示	22
确认能源余量	4. 时差修改功能（选择接收局）	24
确认时间和日期	什么是时差修改功能是什么	24
3. 时间、日期的对准方法（接收电波）	时差修改功能的特点	24
接收电波，以对准时间和日期。	关于时差修改功能的问题	25
接收电波的机制	设定时差（选择接收局）	26
自动接收和强制接收	世界主要地区时差一览表	28

5. 关于太阳能充电功能	保证	52
关于充电充电	售后服务	54
充电的方法	7. 出现问题时	56
充电大致所需时间	强制接收的方法（以手动方式接收电波）	56
关于能源	不能接收电波时	58
能源短缺预告功能	手动对准时间的方法	58
节能功能	手动对准日期的方法	60
6. 注意事项	关于标准位置	62
注意事项	四周发出磁性的物体	63
维修	标准位置的对准方法	64
性能与型号	对准日期的标准位置	64
防水性能	以手动对准时分的标准位置	66
抗磁性能（磁性的影响）	出现这样的问题时	68
表带	万一出现异常动作时	76
特殊表扣表带的使用方法	系统的复位	76
关于 Lumibrite（智慧光能）	8. 产品规格	80
电源	产品规格	80

使用产品时的注意事项



警告

这表示使用错误时，将会发生极大的危险。用户会受重伤，后果严重。

- 发生下述情况时，请停止使用。
 - 手表本身和表带由于腐蚀等原因就成锋利变得。
 - 表带的销◆◆了出来的时。
 - ※出现上述情况，请立刻与经销店或本公司售后服务中心联系。
- 请不要把手表和部件安放在婴幼儿够及的地方。
 - 如果要幼儿将电池吞入体内，应立刻与医生联系。
 - 因为电池对儿童身体有不良影响。

※ 请立刻与经销店或本公司售后服务中心联系。



注意

这表示使用错误时，用户将会受轻伤，或受到物质上的损害。

- 请不要下列地点佩带或放置手表。
 - 挥发性药物发散的地方。（除光液等的化妆品、防虫剂、稀薄剂等）
 - 温度长期处于 5℃～35℃ 以上的地方。
 - 湿度高的地方
 - 受到磁性或静电影响的地方
 - 尘埃较多的地方
 - 会出现强烈震动的地方
- 出现过敏症或炎症时
 - 请立刻停止使用手表，并到皮肤科等专业人士诊治。
- 其他注意事项
 - 不可拆开或改造商品。
 - 不要让婴幼儿接触手表。务必请注意。
 - 否则会使婴幼儿受伤或引起过敏症。

特点

本手表是太阳能驱动的电波调整时间的手表。

- 手表把太阳能电池板接收到的光线转换为“电能”，使手表运作。
- 通过接收载有时间信息的电波，显示正确的时间。
- 手表可接收日本、中国和美国的电波。

■ 接收电波功能每天自动接收电波，以对准正确的时间和日期。
→ P14~P21

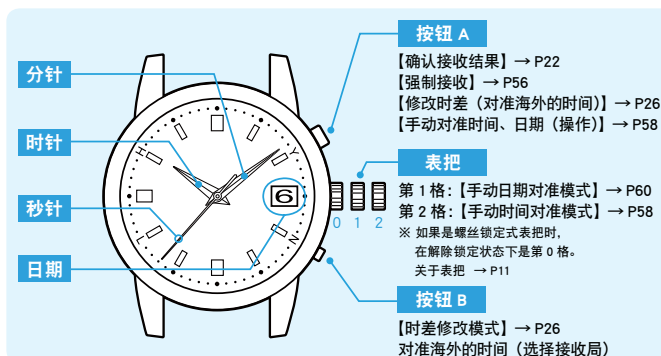
此外还可以通过手动强制接收电波。
可接收日本(2局)、中国和美国的电波。
(通过时差修改功能选择接收局。)

■ 接收水平显示功能接收电波时，秒针会显示接收状况。
→ P57

■ 接收结果显示功能通过秒针显示电波接收结果。
→ P22

- 时差修改功能设定时差后，将显示海外现在的时间。
(选择接收局) 通过设定时差，在能够接收电波的地区将可以接收该国家的电波。
→ P24~P29
- 太阳能充电功能通过表盘下面的太阳能电池，把光线转换为电能，进行充电。
→ P30~P31
- 能源短缺预告功能通过秒针的移动，提醒顾客需要充电。
→ P32
- 节能功能这是在一直得不到光线照射时，遏制能源浪费的功能。
→ P33
- 指针位置自动修改功能由于磁场等外部的影响，指针出现了偏差时，将会自动校对偏差。
→ P62

各部件的名称和主要功能



接收水平显示

【自动接收·强制接收】

H.....接收水平高
(50秒位置)
L.....接收水平低
(40秒位置)
N.....不能接收
(20秒位置)
※ 关于接收水平显示 → P57

显示接收结果

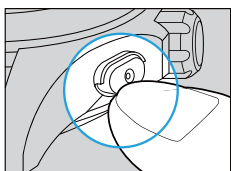
【确认接收结果】

Y.....能够接收
(10秒位置)
N.....不能接收
(20秒位置)
※ 显示接收结果 → P22

※各显示位置会因型号(款式设计)而不同。

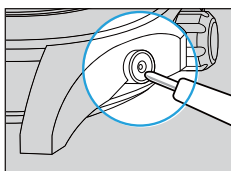
关于 B 按钮

为了防止错误按下，按钮在设计上是不简单地被按下的。
按钮的形状因设计而不同。



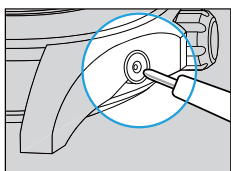
上半被覆盖的按钮

请用手指从下面按压。或使用端部较细的物体等按压凹下的部分。



四周被覆盖的按钮

请用端部较细的物体等，按压凹下的部分。

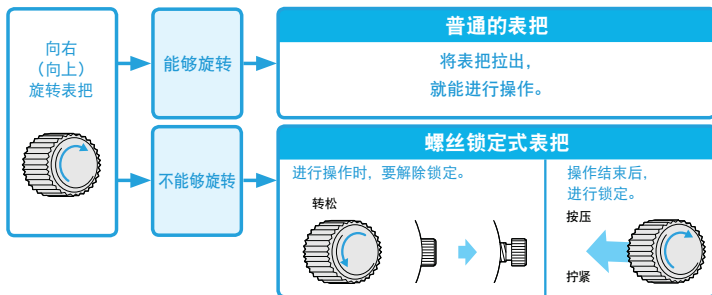


镶嵌在表壳内的按钮

请用端部较细的物体等，按压凹下的部分。

关于表把

表把有两种。一种是普通的表把。另一种是能够锁定的表把。
请确认您的手表是哪一种表把。

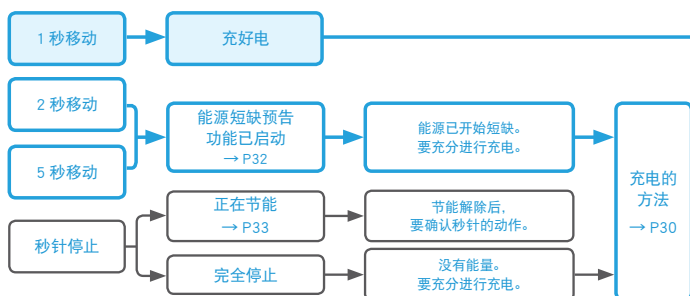


※ 螺丝锁定式的表把在锁定后，就能防止错误动作和提高防水性。
※ 螺丝锁定式的表把不可勉强拧紧螺丝，否则会损毁螺丝部。务必请注意。

使用之前

① 确认能源余量

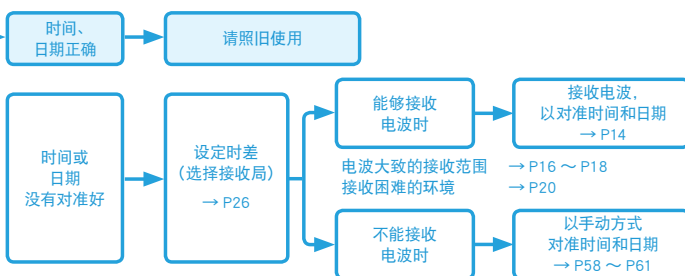
确认秒针的动作，能源短缺时要进行充电。



※ 充分进行充电后，如果还不是1秒移动时 → 这时请参阅“充电”项。P70

② 确认时间和日期

※ 即使转动表把，针也不移动。
修改时间时，请参阅下面的页数。

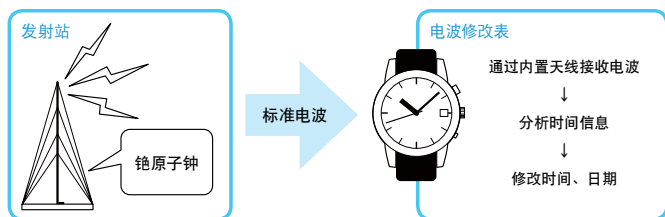


※ 即使接收成功，但是时间和日期仍然不准确时 → 出现这种情况时：时间、针的偏差 P72、日期的偏差 P74。

接收电波，以对准时间和日期

■ 接收电波的机制

接收含有正确时间信息的标准电波，以显示正确的时间和日期。

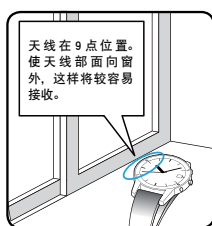


“铯原子钟”拥有超高精度，10 万年的误差为 1 秒。

标准电波的时间信息是来自铯原子钟的。

■ 自动接收和强制接收

本手表在规定的时间，能自动接收电波，对准时间和日期。



· 自动接收

在上午 2 点进行。

※ 上午 2 点未能成功地接收时，将在 3 点进行。
上午 3 点未能成功地接收时，将在上午 4 点自动接收。

进行接收时，请把手表安放在容易接收电波的地方，不要移动手表。

· 强制接收

在接收困难的环境下，不能自动接收时，手表通过强制接收功能就能随意接收电波。

→ 强制接收方法 P56 ~ P57

※ 时差设定在接收范围以外的地区时就不能接收电波。

请确认时差的设定。→ 设定时差 (选择接收局) → P26 ~ P27

※ 是否能够接收将受到接收环境的影响。→ 接收困难的环境 → P20

※ 在接收范围外时，将不能接收电波。→ 接收电波的大致范围 → P16 ~ P18

※ 即使接收成功，时间和日期仍然不正确时。→ 出现这种情况时：时间、针的偏差 P72、日期的偏差 P74。

接收环境

■ 大致的接收范围：日本 (JJY)

接收范围大约是离发射站 1,000km 以内。
(以各发射站为中心，半径是 1,000km)



由 NICT (信息通信研究机构) 进行运用。

福岛：大鹰鸟谷山 标准电波发射站

频率：40kHz

九州：羽金山 标准电波发射站

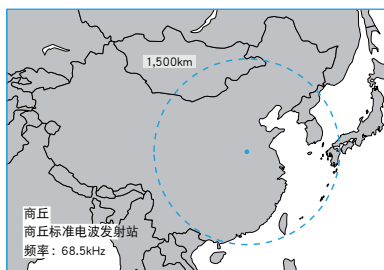
频率：60kHz

※ NICT：National Institute of Information and Communications Technology

※ 即使在接收范围内，有时也会因条件 (天气、地形、建筑物和方向等的影响) 而不能接收。
→ 接收困难的环境 P20

■ 大致的接收范围：中国 (BPC)

接收范围大约是离发射站 1,500km 以内。
(以各发射站为中心，半径是 1,500km)



由 NTSC (中国科学院国家授时中心) 进行运用。

河南省 商丘市

商丘标准电波发射站

频率：68.5kHz

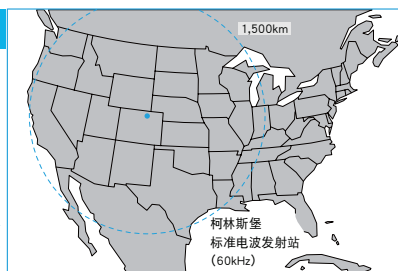
※ NTSC：National Time Service Center

※ 范围即使超过 1,500km，如果条件良好，有时也能接收。

※ 即使在接收范围内，有时也会因条件 (天气、地形、建筑物和方向等的影响) 而不能接收。
→ 接收困难的环境 P20

■ 大致的接收范围：美国 (WWVB)

接收范围大约是离发射站 1,500km 以内。
(以各发射站为中心，半径是 1,500km) 在范围内有 4 个时区。



由 NIST (美国标准技术局) 进行运用。

科罗拉多州丹佛市郊区

柯林斯堡标准电波发射站

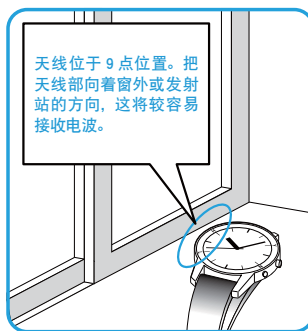
频率：60kHz

※ NIST：National Institute of Standards and Technology

※ 范围即使超过 1,500km，如果条件良好，有时也能接收。

※ 即使在接收范围内，有时也会因条件 (天气、地形、建筑物和方向等的影响) 而不能接收。
→ 接收困难的环境 P20

■ 为了容易接收电波

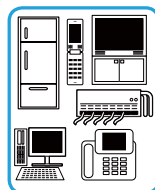


接收时，请安放在窗口等容易接收电波的地方。

为了能在稳定的状态接收电波，接收时，不要改变手表的方向，或使手表倾斜，要使手表处于静止状态。

※ 不处于静止状态就不能接收电波。

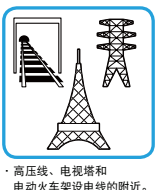
■ 接收困难的环境



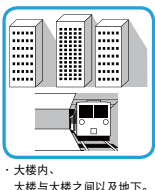
· 电视、冰箱、空调等家庭电化产品的附近。
· 手机、电脑、传真等办公自动化机器的附近。
· 钢制桌子等金属家具的上面和附近。



· 工地现场或交通量较多的地点等，容易发生电波障碍的地方。



· 高压线、电视塔和电动火车架设电线的附近。



· 大楼内、大楼与大楼之间以及地下。



· 交通工具等内 (汽车、电动火车、飞机等)

请不要在这样的地方接收电波。

⚠ 注意

- 由于电波障碍等原因，接收发生了错误时，有时就会显示错误的时间。由于接收地点和电波状况等原因，有时手表不能接收。发生这种情况时，请改变接收地点。
- 即使不能接收电波，手表也会以石英精度 (平均月差 ± 15 秒) 运行。
- 由于设备的维修或打雷等的影响，电波有时会停止。停止电波的信息，请参阅各发射站的网页，或向本公司售后服务中心垂询。

· 各发射站的网页地址 (截止到 2007 年 11 月)

日本：情报通信研究机构 (日本标准时间规划) <http://jjy.nict.go.jp/>

中国：NTSC <http://www.ntsc.ac.cn/>

美国：NIST <http://www.boulder.nist.gov/timefreq/stations/wwvb.htm>

确认是否能够接收

■ 接收结果的显示

显示最后接收的结果（是否成功）5秒

① 按下按钮 A 一次，然后离开



※ 如果按下按钮 A 的时间较长，在 3 秒以上时，秒针就会移动到“0 秒位置”，进入强制接收电波模式。这时如果再次按下按钮 A 一次，就会回到时间显示。

② 显示秒针接收电波的结果

接收结果
接收成功：Y
10 秒的位置



接收结果
接收失败：N
20 秒的位置



※ 经过 5 秒后，或在半途再按下按钮 A，这样将会回到时间显示。

接收结果是 Y 时

· 这表示接收成功。请继续使用手表。

※ 即使接收成功，但是时间或日期不正确时：→ 发生这种情况时：时间、针的偏差 P72、日期的偏差 P74。

接收结果是 N 时

· 试改变手表的安放地点和方向

即使在大致的接收范围内，由于条件（天气、地形、建筑物和方向等的影响）的原因，有时不能接收。→ 接收困难的环境 P20

此外，在接收范围外时将不能接收。→ 接收电波的大致范围 P16 ~ P18

· 请试试在不同的时间段接收（强制接收时）

即使在相同的地点，由于时间段的不同，接收环境也会不同。由于电波的特点，晚上较容易接收。

· 即使接收成功，以手动对准时间时，接收结果被复位而变成 N。

※ 将表把拉出两格，这样就进入手动对准时间的模式，因此即使不修改时间，接收结果也会被复位。

· 不接收电波时，可当作石英手表使用。

※ 精度是平均月差 ±15 秒。

什么是时差修改功能是什么

■ 时差修改功能的特点

· 可以 1 小时的单位，对准海外的时间。

世界所有地区基本上都采用以 1 小时为单位的时差。

以 UTC（协调世界时）为标准，设定时差。

以 UTC 为标准，世界各地的时差是【-11 小时至 +13 小时】。

· 设定时差后，就能自动地显示目的地的时间。

在时差修改功能的模式下，秒针的位置显示时差。

以秒针为大致目标操作按钮，以设定时差。

· 通过设定时差，以选择电波的接收局。

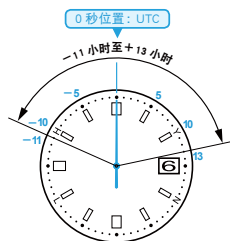
在日本使用时，设定在【东京（日本）9 秒位置】，以接收日本的电波。

在中国使用时，设定在【香港（中国）8 秒位置】。

在可以接收电波地区以外的地方设定时差，接收电波功能是不会启动的。

→ 设定时差 → P26 ~ P27

→ 世界主要地区时差一览表 → P28



■ 关于时差修改功能的问答

问：从海外回到日本时，会自动地变成日本时间吗？

答：只是回到日本，是不会变成日本时间的。

在日本使用时，请通过“时差修改功能”设定为日本时间。

问：进行时差修改的操作时，指针会停止。这样时间不是会发生偏差吗？

答：内部的电路记忆着时间，因此时间不会发生偏差。

问：把时差设定在不是接收范围的地区时是不会接收电波的。

在这期间，手表的精度会怎么样？

答：这时，可当作普通的石英手表使用。（平均月差 ±15 秒）

问：想把时间向时差为 15 分、30 分单位的地区对准时该怎么办？

答：使用“时差修改功能”时，可以 1 小时为单位对准时间。

想把时间向时差为 15 分、30 分单位的地区对准时，请使用“手动对准时间”的功能。

→ 手动对准时间的方法 → P58 ~ P59

设定时差（选择接收局）

① 按下 B 按钮，直到秒针移动为止（4 秒）

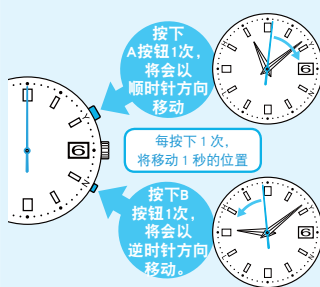
▶ 秒针移动后，进入时差修改的模式。



针不动的状态持续 10 秒以上时，就会自动地回到时间显示。在操作半途时，请从①再次进行操作。

※ 请使用端部较细的物体等按下 B 按钮。→ P10

② 按下按钮，使秒针移动，以设定时差

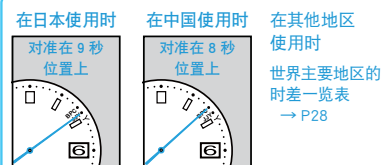


※ 可连续按下按钮。

通过设定时差，就能转换电波的接收局。

在可以接收电波以外的地区，接收电波功能将不会启动。

▶ 使秒针移动，以设定时差。
秒针每移动 1 秒，将相当于时差 1 小时。



指针不动的状态持续 10 秒以上时，将会自动地回到时间显示。在操作半途时，请从①再次进行操作。

③ 模式自动结束

▶ 时分针的移动停止时，时差修改模式将在 10 秒后结束。

日期变更时，日期将随后移动。

※ 日期正在移动时，不可进行按钮、表把的操作。

世界主要地区时差一览表

把时差设定在接收电波栏中没有记载的时区时，接收电波功能将不会启动。

时差设定 秒针位置	从协调世界时 数起的时差	代表时区的 都市名称	接收电波
0 秒	±0 小时	★伦敦 / UTC	—
1 秒	+ 1 小时	★巴黎 / 柏林	—
2 秒	+ 2 小时	★开罗	—
3 秒	+ 3 小时	★莫斯科	—
4 秒	+ 4 小时	杜拜	—
5 秒	+ 5 小时	卡拉奇	—
6 秒	+ 6 小时	达卡	—
7 秒	+ 7 小时	曼谷	—
8 秒	+ 8 小时	香港 / 北京（中国）	BPC
9 秒	+ 9 小时	东京（日本）	JTY
10 秒	+ 10 小时	★悉尼	JTY Δ
11 秒	+ 11 小时	努美亚	—
12 秒	+ 12 小时	★惠灵顿	—
13 秒	+ 13 小时	（惠灵顿的 DST）	—

时差设定 秒针位置	从协调世界时 数起的时差	代表时区的 都市名称	接收电波
0 秒	±0 小时	★伦敦 / UTC	—
59 秒	- 1 小时	★亚述尔群岛	—
58 秒	- 2 小时	（里约热内卢的 DST）	—
57 秒	- 3 小时	★里约热内卢	—
56 秒	- 4 小时	★圣地亚哥	WWVB Δ
55 秒	- 5 小时	★纽约	WWVB
54 秒	- 6 小时	★芝加哥	WWVB
53 秒	- 7 小时	★丹佛	WWVB
52 秒	- 8 小时	★旧金山	WWVB
51 秒	- 9 小时	★安克拉治	—
50 秒	- 10 小时	火奴鲁鲁	—
49 秒	- 11 小时	中途岛	—

带★符号的地区已引进了夏令时间。
（截止到 07 年 11 月）

在接收电波栏中带有 Δ 符号的时区使用可接收地区的夏令时间。

以【协调世界时（UTC）】为标准，世界各地都有与协调世界时的【时差】。

国际上世界各地被划分为 24 个时差为 1 小时的地区（【时区】），

地球 1 周刚好是 24 小时。

此外，有些地区还设定的【夏令时间（DST）】。

协调世界时（UTC）

UTC 是世界共用的标准时，是经过国际协议决定的。

全世界在记录时间时，都使用这种公式时间。

它是在天文学上决定的世界时（GMT：格林威治标准时）上加上闰秒，

这样就不会产生偏差。

夏令时间（DST）

这是指夏天的时间。

这种制度是，在夏天日照时间较长的时期，把时间向前拨 1 小时，以延长白天的时间。

以欧美为主，世界约有 80 个国家使用夏令时间。

夏令时间的使用时期和使用地区因国家而不同。

※ 每个国家和地区都会随时变更时差和夏令时间。

※ 有一些地区以 15 分、30 分单位为设定时差，不过为数不多。（印度等）

警告



戴水肺潜水和饱和潜水时切不可使用本手表。

BAR（气压）显示防水手表没有进行戴水肺潜水和饱和潜水用手表所需的严格的检查。请使用专用的潜水员手表。

注意

※ 万一玻璃内部模糊不清或发生了水滴，并且长期不能消失时，这是防水不良。这时请尽快与经销店或本公司售后服务中心垂询。



不要在沾有水分的状态下操作表把和按钮。

这样做，水分有时会流进手表内。

注意



请不要让手表一直沾着水、汗水和污垢。

即使是防水手表，由于玻璃的胶接面或垫圈的劣化以及不锈钢生锈等原因，手表有时会变成防水不良。



洗澡或桑拿浴时，请不要使用。

蒸气、肥皂或温泉的成分等会促进防水性能的劣化。



不要直接用水龙头的水冲洗。

自来水的水压十分高，即使是日常生活用强化防水的手表有时也会变成防水不良。

关于抗磁性能（磁性的影响）

模拟石英手表受到附近的磁性的影响，有时时间就会不准确或手表会停止。

※ 本手表即使受到磁性的影响，时间会变得不准确，但是通过“针位置自动修改功能”，手表将会自动修改针位置。（参阅P62）

背盖显示	处理方法
无显示	必须使手表远离磁性产品10cm以上。
	必须使手表远离磁性产品5cm以上。 (JIS标准1种)
	必须使手表远离磁性产品1cm以上。 (JIS标准2种)

关于表带

表带直接与皮肤接触，会被汗水或尘埃弄脏。不经常清洁，表带很快就会损坏，成为皮肤发炎以及弄脏袖口的原因。为了能长期使用手表，敬请用户经常清洁手表。

金属表带

- 即使是金属表带，如果把水滴、汗水和污垢等置之不理，表带也会容易生锈。
- 不经常清洁，皮肤可能会发炎，袖口也会被黄色或金色弄脏。
- 请尽快用柔软的布抹掉水滴、汗水和污垢。
- 表带间隙的污垢要用水清洗，并使用柔软的牙刷等清洁。
(不要让水弄湿手表，请用厨房用品的保鲜膜事先把手表包好。)
- 即使是钛表带，由于销等使用强度优越的不锈钢。不锈钢有时会生锈。
- 生锈到一定程度后，销就会凸出或掉落，这样手表有时会掉下。
有时表扣表带则会脱不下来。
- 万一销凸出时，用户有可能受伤。这时请立刻停止使用，拿去修理。

皮革表带

- 因水滴、汗水和直接照射的阳光而容易变质，这些都是褪色、劣化的原因。
- 沾上水滴或出了汗时，请立刻用干的布等轻轻地把手滴和汗水抹掉。
- 不要安放在直接受到阳光照射的地方。
- 颜色较浅的表带，污垢十分显眼。使用时请注意这一点。
- 即使手表本身是日常生活用强化防水（10 气压防水）的手表，除了防水表带以外，其他皮革表带请不要在洗澡、游泳以及使用水工作时使用。

聚氨基甲酸酯表带

- 它的特点是受到阳光照射就会褪色，并会因溶剂和潮湿的空气等原因而劣化。
- 半透明或白色以及颜色较浅的表带，较容易沾附其他颜色，并会因此而变色。
- 表带弄脏后，要用水洗涤，并用干的布抹干。
(请使用厨房用品的保鲜膜把手表包好，以免手表被水弄湿。)
- 表带弹性逐渐消失，或产生了裂痕时，这时要更换表带。

关于发炎和过敏症

因表带而发炎的原因有多种。例如因金属和皮革而发生的过敏反应；因污垢或与表带的摩擦而觉得不舒服等。

表带大小的大致标准

表带最好带一定的富余，要透气性良好。
在戴着手表的状态下，能插进一只手指左右的最佳。



四周的磁性产品对手表产生影响的样子



手机（扬声器部）



手提包（磁性扣子）



交流电动剃须刀



手提收音机（扬声器部）

电磁烹调器

磁性健康带

磁性项链

磁性健康垫褥

磁性健康枕头

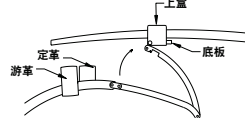
等等

模拟石英手表受到磁性影响的原因

内置的电动机使用磁铁，受到外部强劲的磁力时将会互相影响，从而使电动机停止或强制电动机旋转。

A 三折式表扣表带的使用方法（皮革表带专用）

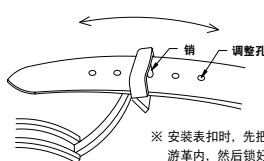
① 从定革、游革拔下表带，打开表扣。



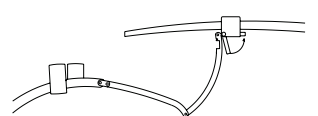
② 向下打开上盒的底板。



③ 把销从调整孔卸下。左右滑动表带，达到适当的长度后，再次把销插进调整孔内。



④ 关闭底板。
※ 注意，不可过度按下底板。

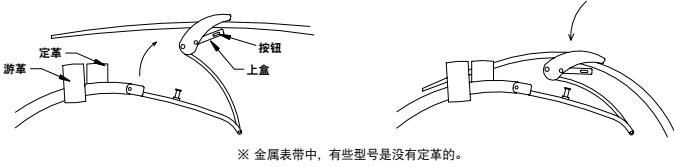


※ 安装表扣时，先把表带的尖端部插进定革、游革内，然后锁好表扣。

B 三折式按钮开关表扣表带的使用方法（皮革表带、金属表带）

· 装卸方法

- ① 从两旁按下按钮，把表带从定革、游革拔出，打开表扣。
- ② 把表带的尖端部插进定革、游革内，从上面牢牢地按着上盒，把它固定下来。



※ 金属表带中，有些型号是没有定革的。

C 皮革表带用三折式表扣表带的使用方法（皮革表带专用）

- ① 一面按下按钮，一面打开表扣表带。
- ② 把销从调整孔卸下。左右滑动表带，达到适当的长度时，把销插进调整孔内。一面按下按钮，一面牢牢地按着表扣表带，把表带固定下来。



■ 电源

· 防止超时充电功能

充电的时间即使超过完全充电所需时间，手表也不会损毁。
二次电池完全充电后，即使进一步进行充电，
防止超时充电功能将会自动地启动。

※ 关于完全充电所需时间，请参阅 P31 “充电大致所需时间”。

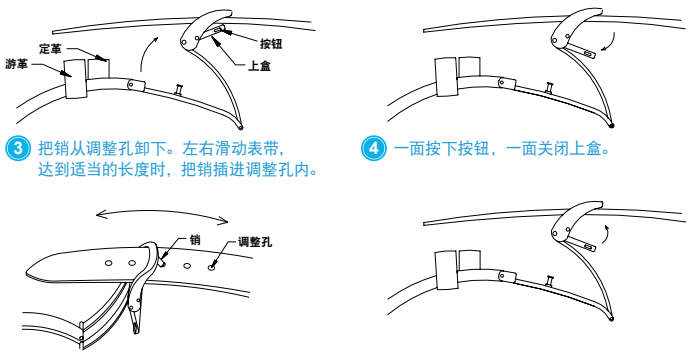
⚠ 注意

■ 充电时的注意事项

- 充电时，如果接近摄影用灯光、聚光灯、白炽光（灯泡）等，手表将变成高温，以致内部的部件受到损毁。这一点务必请注意。
- 以阳光进行充电时，汽车的仪表板等也会变成高温。这一点务必请注意。
- 不要使手表的温度在 60℃ 以上。

· 表带长度调整法

- ① 一面从两旁按下按钮，一面把表带从定革、游革拔出，然后打开表扣。
- ② 再次按下按钮，打开上盒。



■ 关于 Lumibrite（智慧光能）

您选购的手表带 Lumibrite 时

Lumibrite 是一种对环境和人都十分安全的蓄光物质。它不含放射能等的有害物质。Lumibrite 可在较短的时间内吸收、存储阳光和照明的光线（约 10 分钟：500 勒以上），在黑暗中长期（约 3 ~ 5 小时）发出夜光。

由于 Lumibrite 是使用存储的光发光，辉度（明亮度）会随着时间的迁移而逐渐微弱。此外，发光的时间也会因存储光时的四周的明亮度、手表与发光物体的距离以及光的吸收程度等而产生一定的误差。

环境		大致的明亮度（照度）
阳光	晴天	100,000 勒
	阴天	10,000 勒
室内（白天的窗户旁）	晴天	3,000 勒以上
	阴天	1,000 勒 ~ 3,000 勒
	雨天	1,000 勒以下
照明 (40W 白色荧光灯的下面)	1m	1,000 勒
	3m	500 勒（普通室内的明亮度）
	4m	250 勒

· 关于手表使用的电源

本手表使用的是专用的二次电池，与一般的电池不同。
一般的氧化银电池需要定期更换。这种电池却不需要更换。
但是二次电池经过长期反复的充放电后，持续时间会略为缩短。
(因使用状态和保管地点等环境而不同。)

专用的二次电池十分清洁，对环境的影响极轻微。

⚠ 注意

■ 更换二次电池时的注意事项

- 更换二次电池时，请使用本手表专用的二次电池。
- 如果装进了一般的氧化银电池，就有可能发生破裂、发热和着火等。务必请注意。
- 即使装进本手表专用二次电池以外的电池，在结构上本手表也不会接通。

■ 关于保修

在按照本使用说明书正常使用的情况下，如在选购后 1 年以内发生了故障，将按照下述的保修规定免费进行修理和调整。

· 保修的范围

手表主体（机芯装置、表壳）和金属表带

· 不适用于保修的范围

即使在保用期内或属于保修的范围，在下列情况时将收费。

- 皮革、氨基甲酸酯、布等表带的交换。
- 因事故或不适当的使用而发生的故障或损坏。
- 在使用中产生的伤痕和污垢。
- 因火灾、水灾、地震等天灾而引起的故障和损坏。
- 只有全部填写了保证书记载项目的保证书才生效。故意修改了字句时，将不能得到规定的免费服务。

保用证承诺在保用证明书上所明示的期间内和条件下进行免费修理。
它并不限制顾客在法律上的权利。

· 领取保用证的手续

- 保证对象发生故障时，请持手表和另文的保证书，到经销店办理。
- 如果在经销店得不到保证时，请携带保证书到“本公司售后服务中心”办理。

· 其他

- 修理时，有时会交换机芯装置，或对表壳、表盘、针、玻璃、表带等使用一部分的替代部件。（使用部件的保留期间普通以 7 年为标准。）
- 金属表带等的调整，请委托经销店或本公司售后服务中心办理。在列以外的销售店进行调整将收取费用。

■ 售后服务

· 关于修理用部件

- 本手表的修理用部件，保留期间普通以 7 年为标准。
- 修理时，有一部分部件有时会使用替代品。敬请谅解。

· 关于检修、洗油

- 为了供用户长期使用，我们建议各位每隔 3、4 年进行一次检修、洗油。由于使用状态的原因，机械的保油状态会受到损害，部件会因油的油污等而磨损，从而使手表停止。此外，由于衬垫等部件进一步的劣化，汗水和水分等浸入手表内，损害了手表的防水性能。因此，请委托经销店进行分解清洁的检查调整
- 交换部件时，请指定“正规部件”。
- 检修、洗油时，请同时委托经销店替换衬垫和弹簧棒。

· 关于保修

- 如需修理、检修和洗油，请委托经销店或本公司售后服务中心。
- 如在保用期内时，请务必携带保用书。
- 保用说明书记载了保修的范围。请熟读、并妥善保管。

强制接收的方法（以手动方式接收电波）

① 安放手表

- ▶ 把手表安放在容易接收电波的地方。



→ 为了容易接收电波 P19

② 按下 A 按钮，直到秒针移动到 0 秒的位置为止。（4 秒）

- ▶ 秒针移动，在 0 秒位置停止后，将开始接收。



※ 时差的设定如果是在可接收电波以外的地区，这时将不可进行强制接收。（秒针不会移动到 0 位置。）请确认时差的设定。
→ 设定时差（选择接收局） P26~P27

③ 正在接收时，请耐心等待，不要移动手表。

※ 正在接收时，如果手表不是处于静止状态，就不能接收电波。

接收时间最长是 12 分钟。
这将根据电波状况而不同。

- ▶ 约 1 分后，秒针显示接收水平。

接收中的显示

接收水平

高：H

50 秒位置

接收水平

低：L

40 秒位置

秒针每移动 1 分，将会更新接收水平。
※ 随着秒针的移动，分针也会 1 分 1 分地移动。

※ 在某种环境下，电波的接收可能有困难。→ 接收困难的环境 P20
※ 在接收范围以外的地区将不能接收。→ 可接收电波大致的范围 P16~P18
※ 不能接收时 → 接收结果是 N 时 P23

④ 接收结束时，将显示接收时间。

- ▶ 请确认接收是否成功。
→ P22

※ 日期在移动时，按钮和表把不可进行操作。

不能接收时

接收水平

不能接收：N

20 秒位置

5 秒后，回到时间显示。

不能接收电波时

■ 手动对准时间的方法

在电波接收范围外（海外），处于不能接收电波的环境时，如果要继续使用手表，这时可以手对准时间。

※ 即使不能接收电波，手表也会以普通石英手表的精度（平均月差 ±15 秒）动作。

- 对准时间后，日期也会联动进行校对。
- 以手动对准时间后如果接收了电波，这时将显示接收的时间。再在能接收电波的地区使用时，我们建议客户采用【强制接收】。
→ 强制接收的方法 P56~P57

① 将表把拉出 2 格

- ▶ 秒针移动到 0 秒位置，进入手动对准时间模式。



※ 如果是螺丝锁定式表把，请解除锁定。
→ P11

※ 进入手动对准时间模式后，这时会失去接收电波结果的数据，因此即使确认接收结果，显示将会是“N”。

② 按下按钮 A，以对准时间。

进给 1 分 按下 1 次后，手离开。
连续进给 连续按下 2 秒以上后将动作，再按一次将停止。



※ 即使转动表把，针也不会移动。
※ 向前拨动针，然后对准时间。不可向后拨动针。

※ 日期的变更时间是上午 0 点（下午 12 点）。
对准时间时，请注意上午、下午。

③ 按回表把

- ▶ 操作结束。手表开始动作。



※ 如果是螺丝锁定式表把，请进行锁定。
→ P11

表把回到原位后，手表开始动作。使表把回到原位时，请按照时报等的时间进行。

■ 手动对准日期的方法

在电波接收范围外（海外），处于不能接收电波的环境中，日期不会自动变更（从大的月份变到小的月份等）时，请以手动对准日期。

- 日期可单独对准，与时间无关。
- 以手动对准日期后，如果接收了电波，这时将显示接收的日期。
- 再在能接收电波的地区使用时，我们建议客户采用【强制接收】。
→ 强制接收的方法 P56~P57

① 将表把拉出 1 格

- ▶ 进入手动日期对准模式（手表是处于动作状态。）



※ 如果是螺丝锁定式表把，请解除锁定。
→ P11

※ 接收电波成功后，日期如果还不正确时，这可能是日期的标准位置发生了偏差。
对准日期的标准位置 → P64

② 按下按钮 A，以对准日期。

进给 1 分 按下 1 次后，手离开。
连续进给 连续按下 2 秒以上后将动作，再按一次将停止。



※ 即使转动表把，日期也不会变动。
※ 日期正在变动时，不可进行按钮的操作。

※ 对准日期时，要向前拨动日期。不可向后倒退日期。

③ 按回表把

- ▶ 操作结束。



※ 如果是螺丝锁定式表把，请进行锁定。
→ P11

关于标准位置

时差的设定准确，但是即使接收电波成功，时间和日期也未能对准时，其原因可能是标准位置出现了偏差。

电波手表能自动对准时间。指针的位置是标准。如果指针的位置出现了偏差，即使接收电波成功，这时也不能显示正确的时间。
【成为标准的指针的位置出现了偏差】这种情况就像体重计由于没有对好 0 的位置，这样就不能显示体重一样。

· 什么时候需要对准标准位置

接收电波成功，但是时间和日期不正确时，
或系统进行了复位时，就有必要对准标准位置。

→ 标准位置的对准方法 P64

· 自动对准标准位置的功能（指针位置自动修改功能）

时分秒针拥有“指针位置自动修改功能”，在标准位置出现了偏差时能自动进行修改。
指针位置自动修改功能启动的时间是秒针 1 分 1 次，时分针是上午、下午 12 点。

※ 可以手动修改时分针的标准位置。 → P66

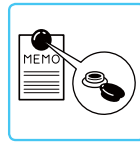
日期的标准位置不能自动进行修改，必须以手动进行校对。

※ 由于其他原因，时间和日期不正确时 → 出现了这种情况时：时间、指针的偏差 P72、日期的偏差 P74。

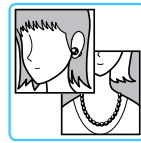
（时间、日期出现了偏差时）

- 受到强烈的冲击时：手表由于掉落或被强烈碰撞时，时间会因冲击而出现偏差。
- 受到磁性的影响时：手表接近发出磁性的物体时会出现偏差。

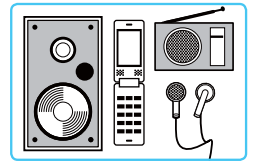
■ 在我们的四周会发出磁性的物体



· 磁铁夹



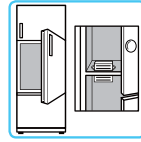
· 使用磁铁的装饰品



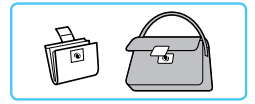
· 音频机器、收音机、耳机、手机等的扬声器。



· 磁性治疗器（敷布、床上用品、腰带等）



· 冰箱和家具的门的磁铁



· 手提包和钱包的扣子

标准位置的对准方法

■ 对准日期的标准位置

日期的标准位置是“1 日”。

标准位置的日期如果出现了偏差，
即使接收了电波，日期的显示也不会正确。
把标准日期对准在“1 日”，
这样就能修改日期的迟早。

日期的数字如果偏离窗口的中心，
通过这个操作也能进行修改。

想同时对准日期和时分针的标准位置时，
在②之后，即可进行 P67 的②的操作。

① 同时按下按钮 A・B，直到秒针停止在 13 秒的位置为止。（4 秒）

▶ 日期会移动，在标准位置上停止。



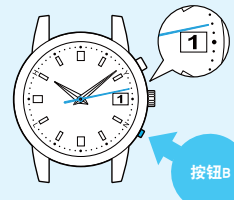
※ 不要将把手拉出。
※ 请使用端部较细的物体等按下按钮 B。
→ P10

※ 首先按下按钮 B，
在按压按钮 B 的状态下再按下按钮 A，
这样就能按下去。

- 日期在移动时，不能进行按钮操作。
- 日期停止后，如果不进行操作，并且日期和指针不动的状态持续 10 秒以上时，这样将会自动地回到时间显示。
- 操作在半途时，请从①再次进行操作。

② 按下按钮 B，把日期设定在“1 日”。

▶ 把标准位置对准正确日期。
对准时，请把数字“1”设置在窗口的中心。



连续	按下 2 秒以上开始动作，再按一次即停止。
微调	间歇地按下，就会一点一点地前进。

※ 向前移动日期，然后对准。不可倒退。

③ 模式自动结束

▶ 日期的动作结束后，
标准位置修改模式在 10 秒后结束。

回到显示时间状态后，
请确认日期是否正确。

日期不正确时，要准日期。

接收电波，以对准日期。
强制接收的方法 → P56

不能接收电波时
手动对准日期的方法 → P60

■ 以手动对准时分针的标准位置

自动地对准标准位置时
不需要进行操作。

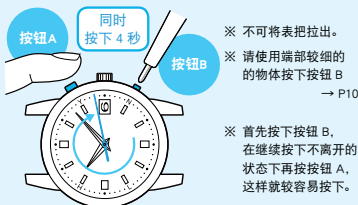
→ 指针位置自动修改功能 P62

以手动对准时分针的标准位置时，
请进行这种操作。

同时对准日期和进分针的标准位置时，
在 P65 的②之后，可以进行②的操作。

① 同时按下按钮 A、B，直到秒针在 13 秒位置停止为止。（4 秒）

▶ 进入日期标准位置对准模式



※ 不可将表把拉出。
※ 请使用端部较细的物体按下按钮 B。
→ P10

※ 首先按下按钮 B，
在继续按下不离开
的状态下再按下按钮 A，
这样就容易按下。

- 日期在移动时，不可进行按钮操作。
- 日期停止后，不进行按钮操作、日期和指针不动的状态持续 10 秒以上时，手表就会自动地回到时间显示。
- 操作在半途时，请从①再次进行操作。

② 日期的动作停止后，按下按钮 A，直到秒针停止在 0 秒位置。（2 秒）

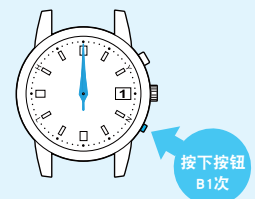
▶ 进入时分针标准位置对准模式



- 日期在移动时，不可进行按钮操作。
- 日期停止后，不进行按钮操作、日期和指针不动的状态持续 10 秒以上时，手表就会自动地回到时间显示。
- 操作在半途时，请从①再次进行操作。

③ 按下按钮 B 1 次。

▶ 时分针的标准位置会自动进行修改。
所有指针在 0 秒位置停止。



针停止动作。经过 10 秒后，
会自动回到时间显示。

出现这种情况时

出现这种情况时	估计其原因	这时请进行下列操作	参阅页数
指针的移动	秒针每次移动 2 秒	充分进行充电，以便秒针 1 秒 1 秒地移动。	P30
	秒针每次移动 5 秒		
	秒针在 15 秒位置从停止状态开始动作	请等待到手表显示现在的时间。 请继续使用，不要进行任何操作。（这不是异常的动作。）	—
	秒针在 45 秒位置从停止状态开始动作	① 充分进行充电，以便秒针 1 秒 1 秒地移动。 ② 时间如果还不正确，请根据必要接收电波。	P30 P15
	没有进行按钮操作，但是针快移，后来则正常地移动	请继续使用，不要进行任何操作。（这不是异常的动作。）	—

出现这种情况时		估计其原因	这时请进行下述操作	参阅页数
接收电波	不能接收 接收结果的显示是“N (未能接收)”	接收电波时，移动了手表。	正在接收电波时，请不要移动手表。 手表要处于静止状态才能接收电波。	P19
		手表处于接收困难的环境。(P20)	把手表安放在容易接收电波的环境下进行接收。	P19
		标准电波发射站暂时停止发出电波。(停止发出电波)	关于停止发出电波的信息，请参阅运营发射站的机构的网页。	P21
		时差设定在可以接收地区以外的地方。 (接收局的选择错误)	① 确认时差的设定(接收局的选择)，然后正确进行设定。 ② 时间如果还不正确，请根据必要接收电波。	P26 P15
充 电	对停止的手表进行充电。 但是即使充电的时间超过“完全充电所需时间”，秒针也不会 1 秒 1 秒地移动。	照射的光线微弱。 充电时，光线的照射出现了问题。	要在光线明亮的环境下进行充电。 光线的照射不可发生变化。	P30
		手表内部的系统不稳定。	使系统复位。	P76

出现这种情况时		估计其原因	这时请进行下述操作	参阅页数
时间和指针的偏差	手表暂时较快或较慢。	由于外部的影响，接收了错误的时间。(接收错误)	① 请在较容易接收的环境下进行接收。 ② 根据必要，进行强制接收。	P19 P56
		手表安放在较热或较冷的地方。	① 恢复常温时，将会回到原来的精度。 ② 如果时间还不正确时，请根据必要，进行强制接收。 ③ 不能恢复原来的状态时，请到经销店洽谈。	— P56 —
	分和秒正确，但是时间却以 1 小时的单位出现了偏差。	时差的设定不正确。	确认时差的设定，然后正确进行设定。	P26
	接收成功，但是时间出现了偏差。	由于外部的影响，指针的位置出现了偏差。 指针的标准位置出现了偏差。 → 关于标准位置 P62	① 指针位置自动修改功能会启动，自动进行修改。请不要进行任何操作，继续使用。 指针位置自动修改功能的启动时间是：秒针是 1 分 1 次，时分针是上午、下午 12 点。 如果赶时间，请以手动修改时分针。	P62
	在“接收结果显示”和“接收水平显示”中，秒针的位置出现了偏差。	秒针的标准位置出现了偏差。(由于外部的影响等原因，秒针的位置出现了偏差时就会发生这种情况。) → 关于标准位置 P62	② 指针的偏差如果得不到修改时，请使系统复位。 ③ 系统复位后，如果指针的偏差仍然得不到修改，请到经销店洽谈。	P76 —

出现这种情况时		估计其原因	这时请进行下述操作	参阅页数
日期的偏差	接收成功后，时间正确，但是日期却不正确	日期的标准位置出现了偏差。 由于外部的影响或系统复位等原因，日期的标准位置出现了偏差时就会发生这种情况。	请把日期标准位置设定在“1 日”。	P64
操 作	按钮和表把不动作(进行操作也不动作)	能源余量已经很少。	充分进行充电，直到秒针 1 秒 1 秒地移动为止。	P30
		设定操作刚结束，日期正在移动。	请等待，不要进行任何操作。 日期的动作停止后，就能进行操作。	—
	在设定的过程中，不知道该怎样操作	-----	① 拉出了表把。请将表把恢复到原来的位置。 ② 搁置一定时间后，指针就会正常动作。 ③ 在这以后，请再次进行设定。	—
其 他	玻璃一直模糊不清	由于密封环的劣化等原因，手表内部进了水。	请到经销店洽谈。	—

※ 出现了上述记载以外的现象时，请到经销店洽谈。

万一出现异常动作时

走动万一发生异常，或充分进行充电后，秒针仍然不能 1 秒 1 秒地移动时，进行 (1) ~ (8) 的操作，手表的功能就能恢复正常。

■ 系统复位的方法 (1)~(3)

① 将表把拉出 2 格，秒针将停止在 0 秒位置上。



※ 如果是螺丝锁定式表把，请解除锁定。
→ P11

将表把拉出 2 格

② 同时按下按钮 A、B 4 秒，然后手离开。

▶ 手离开 5 秒后，秒针转动 1 圈，将在 0 秒位置停止。其后，时分针将向 0 秒位置移动。



按钮 A 同时按下 4 秒 按钮 B

※ 请用端部较细的物体等按下按钮 B。
→ P10

※ 首先按下按钮 B，在按压的状态下，手不要离开，再按按钮 A，这样就能成功地按下。

③ 所有指针都到了 0 秒位置时，将表把恢复到原来的位置。

▶ 秒针从 0 时 0 分 0 秒开始移动。



表把恢复到原来的位置

※ 如果是螺丝锁定式表把，请解除锁定。
→ P11

※ 手表从 0 时 0 分 0 秒不动作时，这表示系统复位没有启动。请从②的操作再次进行。

■ 日期标准位置对准 (4)~(5)

④ 同时按下按钮 A、B，直到秒针停止在 13 秒位置上。(4 秒)

▶ 进入日期标准位置对准模式。



按钮 A 同时按下 4 秒 按钮 B

※ 不要把表把拉出。

• 进入这种模式后，如果不进行操作的状态持续 10 秒以上，这时将自动解除本模式。
• 如在操作半路上，请从④再次进行操作。

接下页

5 按下按钮 B，把日期设定在“1 日”。

▶ 对准时，要把数字“1”设定在窗口的中心。



按钮 B

连续移动	连续按下 2 秒以上时就会移动，再按一次将停止。
微调	间歇地按下时，将会逐渐前进。

5 的操作结束，在 10 秒后，标准位置对准模式将结束。

■ 设定时差 (6~7)

6 按下按钮 B，直到秒针移动到 0 秒位置。(4 秒)

▶ 进入时差设定的模式。

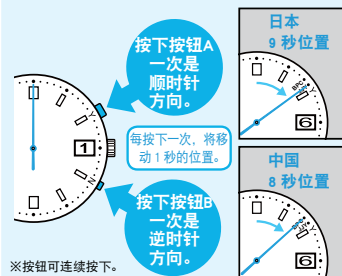


按下按钮 B 4 秒

秒针移动后，不进行操作，并且指针不动的状态持续 10 秒以上时，将会自动地回到时间显示。操作在半途时，请从 6 的操作再次进行。

7 按下按钮，使秒针移动，以设定时差。(选择接收局)

▶ 请把手表对准使用地区的时差。



※按钮可连续按下。

其他地区：世界主要地区时差一览表 → P28

7 的操作后，时分会的移动停止时，时差修改模式将在 10 秒后结束。

8 对准时间

接收电波，以对准时间。

强制接收的方法
→ P56

不能接收电波时
手动对准时间的方法
→ P58

对准时间后，操作结束。

产品规格

- 水晶振动数.....32,768Hz (Hz = 1 秒的振动数)
- 精度.....平均月差 ±15 秒 (不使用接收电波修改时间，并在气温 5℃~35℃ 的地方戴用手表时)
- 走时温度范围.....-10℃~+60℃
- 驱动方式.....步进马达式 (时·分针、秒针、日期)
- 使用电源.....二次电池：1 个
- 持续时间.....约 6 个月 (完全充电并不作节电时)
※ 在完全充电的状态下，如果节电最大约可使用 1.5 年。
- 电波接收功能.....自动接收 (上午 2 点、上午 3 点、上午 4 点)
※ 因接收状况而不同。
※ 在接收与下一次接收之间，将以上述石英的精度运行。
※ 带强制接收功能
- 电子电路.....振荡、分频、驱动、接收电路：集成电路 3 个

※ 为了改良产品，上述规格会不预告而变更。

承蒙選購本公司的產品，
謹在此表示衷心的感谢。
使用之前，請熟讀本說明書，
並正確地使用手錶。

本說明書請安放在隨手能看到的方，以便必要時參閱。

※ 選購時的金屬錶帶，可在經銷店或本公司顧客洽談窗口進行調整。
在其他商店進行調整可能會收費，或不能得到服務。

目錄

1. 關於本產品

使用產品時的注意事項.....	84
特.....	86
各部件的名稱和主要功能.....	88
關於 B 按鈕.....	90
關於錶把.....	91

2. 使用之前

使用之前.....	92
確認能源餘量.....	92
確認時間和日期.....	93

3. 時間、日期的對準方法 (接收電波)

接收電波，以對準時間和日期.....	94
接收電波的機制.....	94
自動接收和強制接收.....	95

接收環境.....	96
大致的接收範圍：日本 (JJY).....	96
大致的接收範圍：中國 (BPC).....	97
大致的接收範圍：美國 (WWVB).....	98
為了容易接收電波.....	99
接收困難的環境.....	100
確認是否能夠接收.....	102
接收結果的顯示.....	102

4. 時差修改功能 (選擇接收局)

時差修改功能是什麼.....	104
時差修改功能的特.....	104
關於時差修改功能的問答.....	105
設定時差 (選擇接收局).....	106
世界主要地區時差一覽表.....	108

5. 關於太陽能充電功能

關於充電充電.....	110
充電的方法.....	110
充電大致所需時間.....	111
關於能源.....	112
能源短缺預告功能.....	112
節能功能.....	113

6. 注意事項

注意事項.....	114
維修.....	114
性能與型號.....	115
防水性能.....	116
耐磁性能 (磁性的影響).....	120
錶帶.....	122
特殊中鎖錶帶的使用方法.....	124
關於 Lumibrite.....	129
電源.....	130

保證.....	132
售後服務.....	134

7. 出現問題時

強制接收的方法 (以手動方式接收電波).....	136
不能接收電波時.....	138
手動對準時間的方法.....	138
手動對準日期的方法.....	140
關於標準位置.....	142
四周發出磁性的物體.....	143
標準位置的對準方法.....	144
對準日期的標準位置.....	144
以手動對準時分針的標準位置.....	146
出現這樣的問題時.....	148
萬一出現異常動作時.....	156
系統的復位.....	156

8. 產品規格

產品規格.....	160
-----------	-----

使用產品時的注意事項

警告

這表示使用錯誤時，將會發生極大的危險。用戶會受重傷，後果嚴重。

• 發生下述情況時，請停止使用。

- 手錶本身和錶帶由於腐蝕等原因就成鋒利物體時。
- 錶帶的銷凸出時。
- ※ 出現上述情況時，請立刻與經銷店或本公司顧客洽談窗口聯系。

• 請不要把手錶和部件安放在嬰幼兒夠及的地方。

如果嬰幼兒將電池吞入腹內，應立刻與醫生聯系。
因為電池對兒童身體有不良影響。

※ 請立刻與經銷店或本公司顧客洽談窗口聯系。

注意

這表示使用錯誤時，用戶將會受輕傷，或受到物質上的損害。

• 請不要下地 攜帶或保管手錶。

- 揮發性藥物發散的地方。(除光液等的化妝品、防蟲劑、稀薄劑等)
- 長期溫度處於 5℃~35℃ 以外的地方。
- 高濕度的地方
- 受到磁性或靜電影響的地方
- 塵埃較多的地方
- 會出現強烈震動的地方

• 出現過敏症或炎症時

請立刻停止使用手錶，並到皮膚科等專業醫生診治。

• 其他注意事項

- 不可拆開或改造商品。
- 不要讓嬰幼兒接觸手錶。務必請注意。
- 否則會使嬰幼兒受傷或引起過敏症。

特點

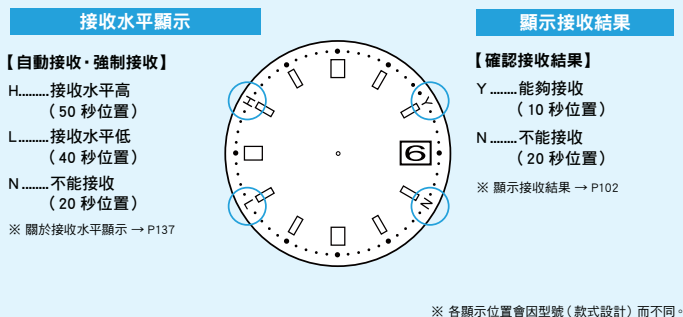
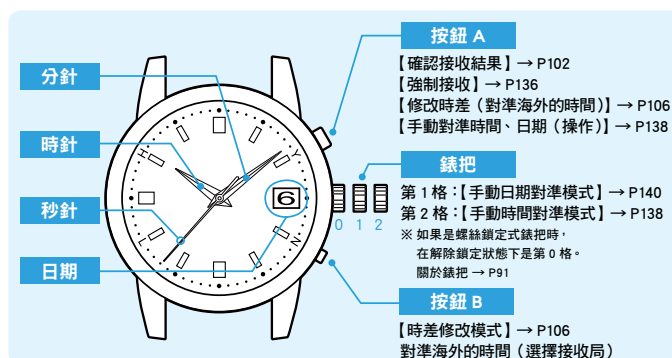
本手錶是太陽能驅動的電波調整時間的手錶。

- 手錶把太陽電池板接到的光線轉換為“電能”，使手錶動作。
- 通過接收載有時間信息的電波，顯示正確的時間。
- 手錶可接收日本、中國和美國的電波。

- 接收電波功能 每天自動接收電波，以對準正確的時間和日期。
→ P94~P101
此外還可以通過手動強制接收電波。
可接收日本 (2局)、中國和美國的電波。
(通過時差修改功能選擇接收局。)
- 接收水平顯示功能 接收電波時，秒針會顯示接收狀況。
→ P137
- 接收結果顯示功能 通過秒針顯示電波接收結果。
→ P102

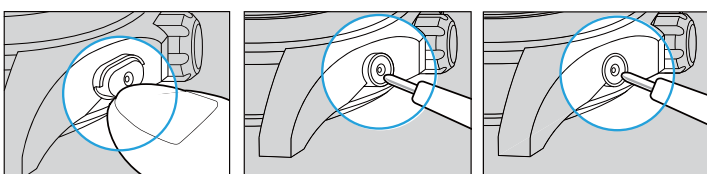
- 時差修改功能 設定時差後，將顯示海外現在的時間。
(選擇接收局) 通過設定時差，在能夠接收電波的地區將可以接收該國家的電波。
→ P104~P109
- 太陽能充電功能 通過文字盤下的太陽能電池，把光線轉換為電能，進行充電。
→ P110~P111
充滿電時，約能動作6個月。
- 能源短缺預告功能 通過秒針的動作，通知用戶需要進行充電。
→ P112
- 節能功能 這是在一直得不到光線照射時，遏制能源浪費的功能。
→ P113
- 針位置自動修改功能 由於磁性等外部的影響，針出現了偏差時，將會自動修改偏差。
→ P142

各部件的名稱和主要功能



關於按鈕 B

為了防止錯誤按下，按鈕在設計上是不會簡單地被按下的。
按鈕的形狀因設計而不同。



上一半被覆蓋的按鈕

請用手指從下面按壓。或使用端部較細的物體等按壓凹下的部分。

四周被覆蓋的按鈕

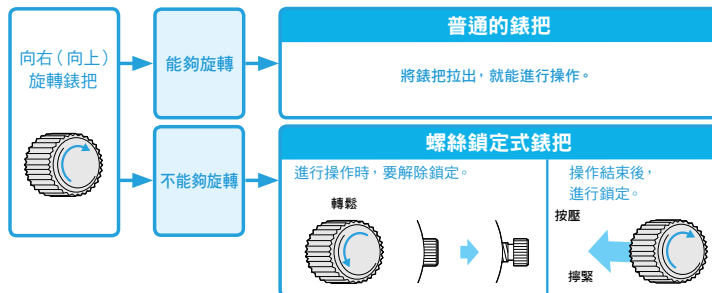
請用端部較細的物體等，按壓凹下的部分。

鑲嵌在錶殼內的按鈕

請用端部較細的物體等，按壓凹下的部分。

關於錶把

錶把有兩種。一種是普通的錶把。另一種是能夠鎖定的錶把。
請確認您的手錶是哪一種錶把。



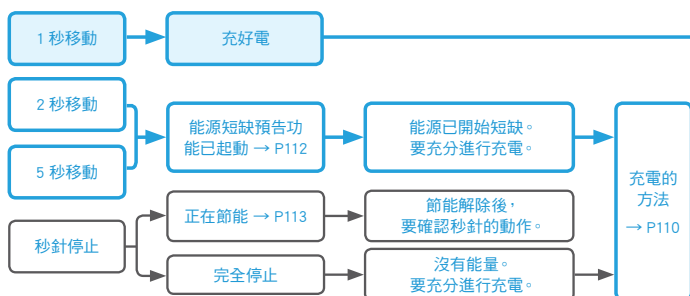
※ 螺絲鎖定式的錶把在鎖定後，就能防止錯誤動作和提高防水性。

※ 螺絲鎖定式的錶把不可勉強擰緊螺絲，否則會損毀螺絲部。務必請注意。

使用之前

① 確認能源餘量

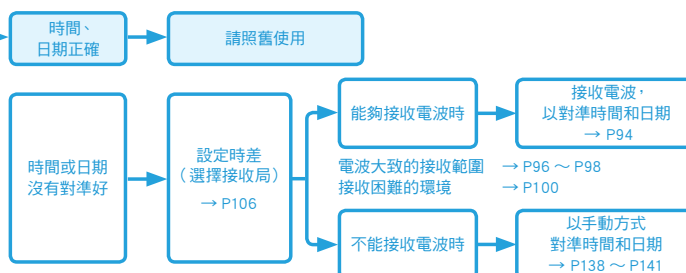
確認秒針的動作，能源短缺時要進行充電。



※ 充分進行充電後，如果還不是1秒移動時 → 這時請參閱“充電”項。P150

② 確認時間和日期

※ 即使轉動錶把，針也不移動。
修改時間時，請參閱下面的頁數。

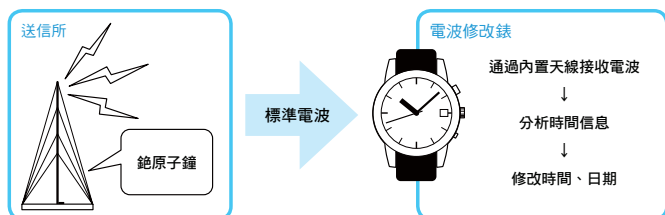


※ 即使接收成功，但是時間和日期仍然不準確時 → 出現這種情況時：時間、針的偏差 P152、日期的偏差 P156。

接收電波，以對準時間和日期。

■ 接收電波的機制

接收含有正確時間信息的標準電波，以顯示正確的時間和日期。

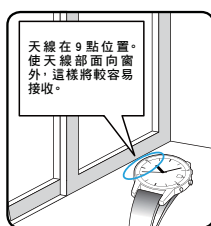


“銩原子鐘”擁有超高精度，10 萬年的誤差為 1 秒。

標準電波的時間信息是來自銩原子鐘的。

■ 自動接收和強制接收

本手錶在規定的時間，能自動接收電波，對準時間和日期。



・自動接收

在上午 2 點進行。

※ 上午 2 點未能成功地接收時，將在 3 點進行。
上午 3 點未能成功地接收時，將在上午 4 點自動接收。

進行接收時，請把手錶安放在容易接收電波的地方，不要移動手錶。

・強制接收

在接收困難的環境下，不能自動接收時，手錶通過強制接收功能就能隨意接收電波。

→ 強制接收方法 → P136 ~ P137

※ 時差設定在接收範圍以外的地區時就不能接收電波。

請確認時差的設定。→ 設定時差（選擇接收局）→ P106 ~ P107

※ 是否能夠接收將受到接收環境的影響。→ 接收困難的環境 → P100

※ 在接收範圍外時，將不能接收電波。→ 接收電波的大致範圍 → P96 ~ P98

※ 即使接收成功，時間和日期仍然不正確時。→ 出現這種情況時：時間、針的偏差 P152、日期的偏差 P154。

接收環境

■ 大致的接收範圍：日本（JJY）

接收範圍大約是離發射站 1,000km 以內。

（以各發射站為中心，半徑是 1,000km）



由 NICT（信息通信研究機構）進行運用。

福島：大鷹島谷山 標準電波發射站
頻率：40kHz

九州：羽金山 標準電波發射站
頻率：60kHz

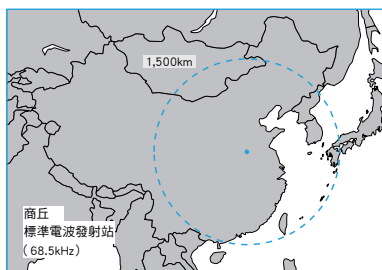
※ NICT：National Institute of Information and Communications Technology

※ 即使在接收範圍內，有時也會因條件（天氣、地形、建築物和方向等的影響）而不能接收。
→ 接收困難的環境 P100

■ 大致的接收範圍：中國（BPC）

接收範圍大約是離發射站 1,500km 以內。

（以各發射站為中心，半徑是 1,500km）



由 NTSC（中國科學院國家授時中心）進行運用。

河南省 商丘市
商丘標準電波發射站
頻率：68.5kHz

※ NTSC：National Time Service Center

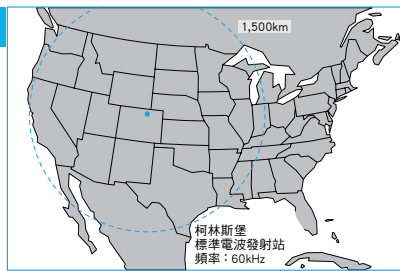
※ 範圍即使超過 1,500km，如果條件良好，有時也能接收。

※ 即使在接收範圍內，有時也會因條件（天氣、地形、建築物和方向等的影響）而不能接收。
→ 接收困難的環境 P100

■ 大致的接收範圍：美國（WWVB）

接收範圍大約是離發射站 1,500km 以內。

（以各發射站為中心，半徑是 1,500km）在範圍內有 4 個時區。



由 NIST（美國標準技術局）進行運用。

科羅拉多省丹佛市郊區
柯林斯堡標準電波發射站
頻率：60kHz

※ NIST：National Institute of Standards and Technology

※ 範圍即使超過 1,500km，如果條件良好，有時也能接收。

※ 即使在接收範圍內，有時也會因條件（天氣、地形、建築物和方向等的影響）而不能接收。
→ 接收困難的環境 P100

■ 為了容易接收電波

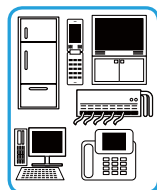


接收時，請安放在窗口等容易接收電波的地方。

為了能在穩定的狀態接收電波，接收時，不要改變手錶的方向，或使手錶傾斜，要使手錶處於靜止狀態。

※ 不處於靜止狀態就不能接收電波。

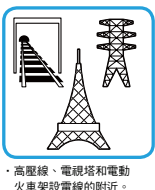
■ 接收困難的環境



・電視、冰箱、空調等家庭電化產品的附近。
・手機、電腦、傳真等辦公自動化機器的附近。
・鋼製桌子等金屬製家具的上面和附近。



・工地現場或交通量較多的地方，容易發生電波障礙的地方。



・高壓線、電視塔和電動火車架設電線的附近。



・大樓內、大樓與大樓之間以及地下。



・交通工具等內（汽車、電動火車、飛機等）

請不要在這樣的地方接收電波。

△ 注意

- ・由於電波障礙等原因，接收發生了錯誤時，有時就會顯示錯誤的時間。由於接收地 和電波狀況等原因，有時手錶不能接收。發生這種情況時，請改變接收地。
- ・即使不能接收電波，手錶也會以石英精度（平均月差 ±15 秒）動作。
- ・由於設備的維修或打雷等的影響，電波有時會停止。停止電波的信息，請參閱各送信所的網頁，或向本公司顧客洽談窗口垂詢。

・各送信所的網頁地址（截止到 2007 年 11 月）

日本：情報通信研究機構（日本標準時間規劃）<http://jjy.nict.go.jp/>

中國：NTSC <http://www.ntsc.ac.cn/>

美國：NIST <http://www.boulder.nist.gov/timefreq/stations/wwvb.htm>

確認是否能夠接收

■ 接收結果的顯示

顯示最後接收的結果（是否成功）5 秒

① 按下按鈕 A 一次，然後離開



※ 如果按下按鈕 A 的時間較長，在 3 秒以上時，秒針就會移動到“0 秒位置”，進入強制接收電波模式。這時如果再按按鈕 A 一次，就會回到時間顯示。

② 顯示秒針接收電波的結果

接收結果
接收成功：Y
10 秒的位置



接收結果
接收失敗：N
20 秒的位置



※ 經過 5 秒後，或在半途再按下按鈕 A，這樣將會回到時間顯示。

接收結果是 Y 時

- 這表示接收成功。請繼續使用手錶。

※ 即使接收成功，但是時間或日期不正確時：→ 發生這種情況時：時間、針的偏差 P152、日期的偏差 P154。

接收結果是 N 時

- 試改變手錶的安放地點和方向

即使在大致的接收範圍內，由於條件（天氣、地形、建築物和方向等的影響）的原因，有時會不能接收。→ 接收困難的環境 P100

此外，在接收範圍外時將不能接收。→ 接收電波的大致範圍 P96 ~ P98

- 請試試在不同的時間段接收（強制接收時）

即使在相同的地點，由於時間段的不同，接收環境也會不同。由於電波的特性，晚上較容易接收。

- 即使接收成功，以手動對準時間時，接收結果被復位而變成 N。

※ 將錶把拉出兩格，這樣就進入手動對準時間的模式，因此即使不修改時間，接收結果也會被復位。

- 不接收電波時，可當作石英手錶使用。

※ 精度是平均月差 ±15 秒。

時差修改功能是什麼

■ 時差修改功能的特點

- 可以 1 小時的單位，對準海外的時間。

世界所有地區基本上都採用以 1 小時為單位的時差。

以 UTC（協調世界時）為標準，設定時差。

以 UTC 為標準，世界各地的時差是【-11 小時至 +13 小時】。

- 設定時差後，就能自動地顯示目的地的時間。

在時差修改功能的模式下，秒針的位置顯示時差。

以秒針為大致的目標操作按鈕，以設定時差。

- 通過設定時差，以選擇電波的接收局。

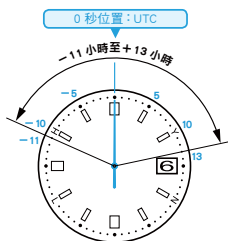
在日本使用時，設定在【東京（日本）9 秒位置】，以接收日本的電波。

在中國使用時，設定在【香港（中國）8 秒位置】。

在可以接收電波地區以外的地方設定時差，接收電波功能是不會起動的。

→ 設定時差 → P106 ~ P107

→ 世界主要地區時差一覽表 → P108



■ 關於時差修改功能的問答

問：從海外回到日本時，會自動地變成日本時間嗎？

答：只是回到日本，是不會變成日本時間的。

在日本使用時，請通過“時差修改功能”

設定為日本時間。

問：進行時差修改的操作時，針會停止。這樣時間不會發生偏差嗎？

答：內部的電路記憶著時間，因此時間不會發生偏差。

問：把時差設定在不是接收範圍的地區時是不會接收電波的。

在這期間，手錶的精度會怎麼樣？

答：這時，可當作普通的石英手錶使用。（平均月差 ±15 秒）

問：想把時間向時差為 15 分、30 分單位的地區對準時該怎麼辦？

答：使用“時差修改功能”時，可以 1 小時為單位對準時間。

想把時間向時差為 15 分、30 分單位的地區對準時，請使用“手動對準時間”的功能。

→ 手動對準時間的方法 → P138 ~ P139

設定時差（選擇接收局）

① 按下 B 按鈕，直到秒針移動為止（4 秒）

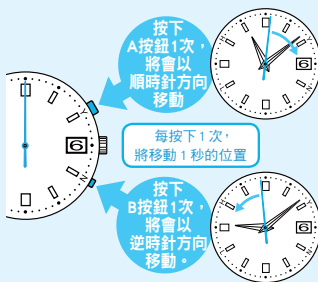
秒針移動後，進入時差修改的模式。



針不移動的狀態持續 10 秒以上時，就會自動地回到時間顯示。在操作半道時，請從①再次進行操作。

※ 請使用端部較細的物體等按下 B 按鈕。→ P90

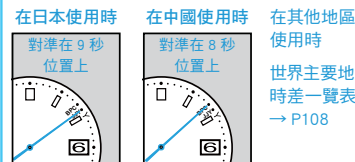
② 按下按鈕，使秒針移動，以設定時差



※ 可連續按下按鈕。

通過設定時差，就能轉換電波的接收局。在可以接收電波以外的地區，接收電波功能將不會起動。

▶ 使秒針移動，以設定時差。
秒針每移動 1 秒，將相當於時差 1 小時。



針不移動的狀態持續 10 秒以上時，將會自動地回到時間顯示。在操作半道時，請從①再次進行操作。

③ 模式自動結束

▶ 時分針的移動停止時，時差修改模式將在 10 秒後結束。

日期變點時，日期將隨後移動。

※ 日期正在移動時，不可進行按鈕、錶把的操作。

世界主要地區時差一覽表

把時差設定在接收電波欄中沒有記載的時區時，接收電波功能將不會起動。

時差設定秒針位置	從協調世界時數起的時差	代表時區的都市名稱	接收電波
0 秒	±0 小時	★倫敦 / UTC	—
1 秒	+1 小時	★巴黎 / 柏林	—
2 秒	+2 小時	★開羅	—
3 秒	+3 小時	★莫斯科	—
4 秒	+4 小時	★杜拜	—
5 秒	+5 小時	★卡拉奇	—
6 秒	+6 小時	★孟買	—
7 秒	+7 小時	★曼谷	—
8 秒	+8 小時	★香港 / 北京（中國）	BPC
9 秒	+9 小時	★東京（日本）	JUY
10 秒	+10 小時	★悉尼	JUY Δ
11 秒	+11 小時	★奧克蘭	—
12 秒	+12 小時	★惠靈頓	—
13 秒	+13 小時	（惠靈頓的 DST）	—

時差設定秒針位置	從協調世界時數起的時差	代表時區的都市名稱	接收電波
0 秒	±0 小時	★倫敦 / UTC	—
59 秒	-1 小時	★亞達蘭群島	—
58 秒	-2 小時	（里約熱內盧的 DST）	—
57 秒	-3 小時	★里約熱內盧	—
56 秒	-4 小時	★聖地亞哥	WWVB Δ
55 秒	-5 小時	★紐約	WWVB
54 秒	-6 小時	★芝加哥	WWVB
53 秒	-7 小時	★丹佛	WWVB
52 秒	-8 小時	★舊金山	WWVB
51 秒	-9 小時	★安克拉治	—
50 秒	-10 小時	★火奴魯魯	—
49 秒	-11 小時	★中途島	—

帶★符號的地區已引進了夏令時間。
（截止到 07 年 11 月）

在接收電波欄中帶有 Δ 符號的時區使用可接收地區的夏令時間。

以【協調世界時（UTC）】為標準，世界各地都有與協調世界時的【時差】。國際上世界各地被劃分為 24 個時差為 1 小時的地區（【時區】），地球 1 周剛好是 24 小時。此外，有些地區還設定的【日光節約時間（DST）】。

協調世界時（UTC）

UTC 是世界共用的標準時，是經過國際協議決定的。

全世界在記錄時間時，都使用這種公式時間。

它是在天文學上決定的世界時（GMT：格林威治標準時）上加上閏秒，這樣就不會產生偏差。

日光節約時間（DST）

這是指夏天的時間。

這種制度是，在夏天日照時間較長的時期，把時間向前撥 1 小時，以延長白天的時間。

以歐美為中心，世界約有 80 個國家使用日光節約時間。

日光節約時間的使用時期和使用地區因國家而不同。

※ 每個國家和地區都會隨時變點時差和日光節約時間。

※ 有一些地區以 15 分、30 分為單位設定時差。不過為數不多。（印度等）

關於充電

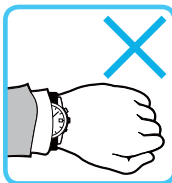
■ 充電的方法

讓光線照射錶盤，進行充電。



請日常充分注意充電，以便舒適地使用手錶。

※ 充電時，不可使手錶處於高溫狀態。（動作溫度範圍是-10℃～+60℃）
※ 剛開始使用手錶，或要讓因充電不夠而停止的手錶起動時，要以右錶為大致標準，充分進行充電。



手錶戴在身上，如果隱藏在衣袖下面等，一直在得不到光線照射的情況下使用，或在這種地方保管，由於充電不足，電池很容易就缺電。



■ 充電大致所需時間

請以下述時間為大致標準進行充電。

照度 Lx（勒）	光源	環境 （大致上的目標）	至完全充電	至秒針穩確地 1秒移動為止★	要讓手錶 動作1天
500	白熾燈	60W 60cm	—	—	5小時
700	熒光燈	一般辦公室內	—	—	3小時
1,000	熒光燈	30W 70cm	—	120小時	2小時
3,000	熒光燈	30W 20cm	90小時	30小時	30分鐘
5,000	熒光燈	30W 12cm	70小時	24小時	24分鐘
1萬	熒光燈	30W 5cm	25小時	8小時	9分鐘
	陽光	陰天			
10萬	陽光	晴朗（夏天直接照射的陽光）	8小時	2小時	3分鐘

★ 這個數字是對停止的手錶照射光線，直到“穩確地1秒移動為止”大致上所需的充電時間。
即使不充電這麼長的時間，秒針也會1秒移動。但是在這種情況下，很快就會變成“2秒移動”。
請根據這個大致的時間進行充電。
※ 充電所需時間因型號而略有不同。
※ 根據指針的移動，請確認能量餘量。→ P92

關於能源

■ 能源短缺預告功能

能源餘量較少時，能源短缺預告功能將會起動。

首先是秒針以2秒移動【2秒運針】，如果還不進行充電，秒針將變成5秒移動【5秒運針】。

接著，能源就會用完，手錶即停止。

能源短缺預告功能起動時，請進行充分的充電。

充電方法..... P110
充電大致所需時間..... P111
關於節能..... 右頁

※ 能源短缺預告功能起動時，即使進行操作，按鈕和錶把也不會動作。（這不是故障，請放心。）
※ 5秒運針時，時針、分針和日期都會停止。
※ 5秒運針時，自動接收功能將不會起動。充分進行充電後，恢復到1秒移動時，請再接收電波，以對準正確的時分。（接收電波，以對準時間。→ P95）

■ 關於節能功能

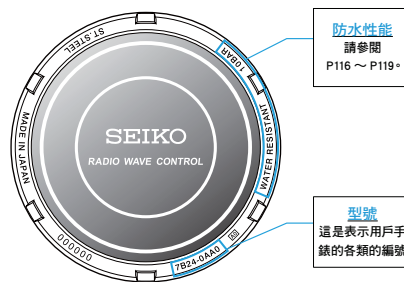
一直處於光線照射不到的狀態下時，手錶的節能（節電）功能就會起動。

	節能1	節能2
條件	光線照射不到的狀態持續 72小時以上	長期處於充電不夠的狀態
狀況	 秒針停止在15秒的位置上，時分針也停止。	 秒針停止在45秒的位置上，時分針也停止。 不自動接收電波
處理方法	光線照射5秒以上後，針就會快移，回到現在的時分。	充分進行充電後

關於節能2
※ 正在充電時將為【5秒移動】。【5秒移動】期間，按鈕、錶把都不能進行操作。
※ 這種狀況如果長期持續下去，能源余量會下降，內部存儲的現在時間的信息將會失掉。
充分進行充電，當手錶回到1秒移動時，請接收電波，以對準時間。（接收電波以對準時間→ P95）

■ 性能與型號

通過手錶的背蓋，也能確認性能和型號。



※ 上面的圖只不過是一個例子。您選購的手錶可能與它不同。

關於防水性能

請通過下表確認您選購的手錶的防水性能。
（請參閱 P115）

背蓋顯示	防水性能	處理方法
沒有顯示	非防水	會沾上水滴，可出較多的汗時，請不要使用。
WATER RESISTANT	日常生活防水。	在日常生活中，如果只是“會沾上水”的程度，這時可以使用。 ⚠ 警告 游泳時不可使用
WATER RESISTANT 5 BAR	日常生活用強化防水，是5氣壓防水。	在游泳等的 育運動中可以使用。
WATER RESISTANT 10 (20) BAR	日常生活用強化防水，是10（20）氣壓防水。	在不使用空氣瓶的潛水運動中可以使用。

警告



戴水肺潛水和飽和潛水時切不可使用本手錶。

BAR（氣壓）顯示防水手錶沒有進行戴水肺潛水和飽和潛水用手錶所需的嚴格的檢查。請使用專用的潛水員手錶。

注意

※ 萬一玻璃內部模糊不清或發生了水滴，並且長期不能消失時，這是防水不良。這時請儘快到經銷店或本公司顧客洽談窗口垂詢。



不要在沾有水分的状态下操作錶把和按鈕。

這樣做，水分有時會流進手錶內。

關於耐磁性能（磁性的影響）

模擬石英手錶受到附近的磁性的影響，有時時間就會不準確或手錶會停止。

※ 本手錶即使受到磁性的影響，時間會變得不準確，但是通過“針位置自動修改功能”，手錶將會自動修改針位置。（參閱P142）

背蓋顯示	處理方法
無顯示	必須使手錶遠離磁性產品10cm以上。
	必須使手錶遠離磁性產品5cm以上。 (JIS標準1種)
	必須使手錶遠離磁性產品1cm以上。 (JIS標準2種)

關於錶帶

錶帶直接與皮膚接觸，會被汗水或塵埃弄髒。不經常清掃，錶帶很快就會損壞，成為皮膚發炎以及弄髒袖口的原因。為了能長期使用手錶，敬請用戶經常清掃手錶。

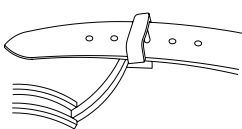
金屬錶帶

- 即使是鍍鋼錶帶，如果把水滴、汗水和污垢等置之不理，錶帶也會容易生鏽。
- 不經常清掃，皮膚可能會發炎，袖口也會被黃色或金色弄髒。
- 請盡快用柔軟的布抹掉水滴、汗水和污垢。
- 錶帶間隙的污垢要用水清洗，並使用柔軟的牙刷等清掃。
(不要讓水弄濕手錶，請用廚房用品的保鮮膜事先把手錶包好。)
- 關於發炎和過敏症因錶帶而發炎的原因有多種。例如因金屬和皮革而發生的過敏反應；因污垢或與錶帶的摩擦而覺得不舒服等。
- 錶帶大小的大致目標錶帶最好帶一定的富余，要通氣性良好。
- 在戴著手錶的狀態下，能插進一只手指左右的最佳。

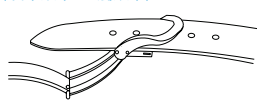
特殊中鎖錶帶的使用方法

有一部分皮革錶帶和金屬錶帶使用特殊的中鎖錶帶。請根據下圖決定您選購的手錶使用的中鎖錶帶，然後參閱其操作方法。

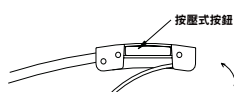
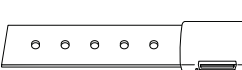
A 3折疊中鎖錶帶（皮革錶帶專用）→ P125



B 按一次3折疊中鎖錶帶（皮革錶帶、金屬錶帶）→ P126



C 皮革用3折疊中鎖錶帶（皮革錶帶專用）→ P128



注意



請不要讓手錶一直沾著水、汗水和污垢。

即使是防水手錶，由於玻璃的膠接面或墊圈的劣化以及不鏽鋼生鏽等原因，手錶有時會變成防水不良。



洗澡或洗三溫暖時，請不要使用。

蒸氣、肥皂或溫泉的成分等會促進防水性能的劣化。



不要直接用水龍頭的水沖洗。

自來水的水壓十分高，即使是日常生活用強化防水的手錶有時也會變成防水不良。

四周的磁性產品對手錶產生影響的例子



手機（揚聲器部）

手提包（磁性釦子）

交流電動胡刀

手提收音機（揚聲器部）

電磁烹調器

磁性健康帶

磁性項鏈

磁性健康墊褥

磁性健康枕頭

等等

模擬石英手錶
受到磁性影響的原因

內置的電動機使用磁鐵，受到外部強勁的磁力時將互相影響，從而使電動機停止或強制電動機旋轉。

皮革錶帶

- 因水滴、汗水和直接照射的陽光而容易變質，這些都是褪色、劣化的原因。
- 沾上水滴或出了汗時，請立刻用乾的布等輕輕地把水滴和汗水抹掉。
- 不要安放在直接受到陽光照射的地方。
- 顏色較淺的錶帶，污垢十分顯眼。使用時請注意這一。
- 即使手錶本身是日常生活用強化防水（10 氣壓防水）的手錶，除了防水錶帶以外，其他皮革錶帶請不要在洗澡、游泳以及使用水工作時使用。

聚氨基甲酸酯錶帶

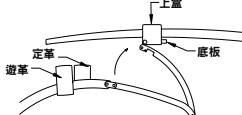
- 它的特點是受到陽光照射就會褪色，並會因溶劑和潮濕的空氣等原因而劣化。
- 半透明或白色以及顏色較淺的錶帶，較容易沾附其他顏色，並會因此而變色。
- 錶帶弄髒後，要用水洗滌，並用乾的布抹乾。
(請使用廚房用品的保鮮膜把手錶包好，以免手錶被水弄濕。)
- 錶帶彈性逐漸消失，或產生了裂痕時，這時要點換錶帶。

關於發炎和過敏症	因錶帶而發炎的原因有多種。例如因金屬和皮革而發生的過敏反應；因污垢或與錶帶的摩擦而覺得不舒服等。
錶帶大小的大致目標	錶帶最好帶一定的富余，要通氣性良好。 在戴著手錶的狀態下，能插進一只手指左右的最佳。

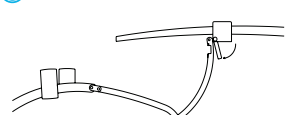


A 三層折疊式中鎖錶帶的使用方法（皮革錶帶專用）

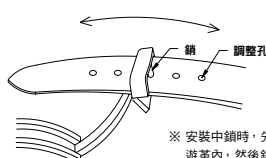
① 從定革、遊革拔下錶帶，打開中鎖。



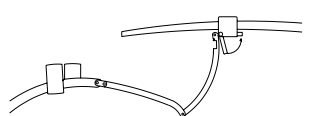
② 向下打開上盒的底板。



③ 把鎖從調整孔卸下。左右滑動錶帶，達到適當的長度後，再次把鎖插進調整孔內。



④ 關閉底板。
※注意，不可過度按下底板。

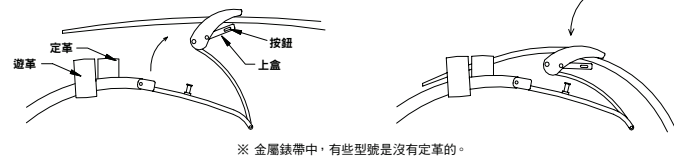


※ 安裝中鎖時，先把錶帶的尖端部插進定革、遊革內，然後鎖好中鎖。

B 一按三層折疊式中鎖錶帶的使用方法（皮革錶帶、金屬錶帶）

・裝卸方法

- 1 從兩旁按下按鈕，把錶帶從定革、遊革拔出，打開中鎖。
- 2 把錶帶的尖端部插進定革、遊革內，從上面牢牢地按著上盒，把它固定下來。



※ 金屬錶帶中，有些型號是沒有定革的。

C 人工皮革錶帶用三層折疊式中鎖錶帶的使用方法（皮革錶帶專用）

- 1 一面按下按鈕，一面打開中鎖錶帶。
- 2 把鎖從調整孔卸下。左右滑動錶帶，達到適當的長度時，把鎖插進調整孔內。一面按下按鈕，一面牢牢地按著中鎖錶帶，把錶帶固定下來。



■ 電源

・過充電防止功能

充電的時間即使超過完全充電所需時間，手錶也不會損毀。
二次電池完全充電後，即使進一步進行充電，
過充電防止功能將會自動地起動。

※ 關於完全充電所需時間，請參閱 P111 “充電大致所需時間”。

△ 注意

■ 充電時的注意事項

- ・ 充電時，如果接近攝影用燈光、聚光燈、白熾燈（燈泡）等，手錶將變成高溫，以致內部的部件受到損毀。這一 務必請注意。
- ・ 以陽光進行充電時，汽車的儀表板等也會變成高溫。這一 務必請注意。
- ・ 不要使手錶的溫度在 60°C 以上。

■ 關於保證

在按照本使用說明書正常使用的情況下，如在選購後 1 年以內發生了故障，將按照下述的保證規定免費進行修理和調整。

・保證對象的部分

手錶主體（機芯裝置、錶殼）和金屬錶帶

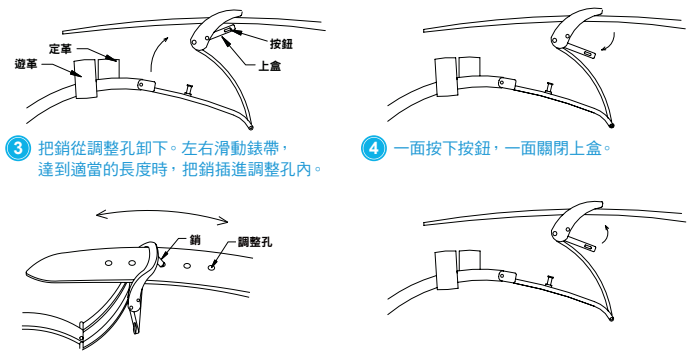
・不能適用保證的物體

即使在保證期間內或屬於保證對象部分，在下述情況時將收費。

- ・ 皮革、氨基甲酸乙酯、布等錶帶的交換。
- ・ 因事故或不適當的使用而發生的故障或損壞。
- ・ 在使用中產生的傷痕和污垢。
- ・ 因火災、水災、地震等天災而引起的故障和損壞。
- ・ 只有全部填寫了保證書記載項目的保證書才生效。故意修改了字句時，將不能得到規定的免費服務。

・錶帶長度調整法

- 1 一面從兩旁按下按鈕，一面把錶帶從定革、遊革拔出，然後打開中鎖。
- 2 再次按下按鈕，打開上盒。



■ 關於 Lumibrite

您選購的手錶帶 Lumibrite 時

Lumibrite 是一種對環境和人都十分安全的蓄光物質。它不含放射能等的有害物質。Lumibrite 可在較短的時間內吸收、存儲陽光和照明的光線（約 10 分鐘：500 勒以上），在黑暗中長時間（約 3 ~ 5 小時）發出夜光。

由於 Lumibrite 是使用存儲的光發光，輝度（明亮度）會隨著時間的遷移而逐漸微弱。此外，發光的時間也會因存儲光時的四周的明亮度、手錶與發光物體的距離以及光的吸收程度等而產生一定的誤差。

環境		大致的明亮度（照度）
陽光	晴天	100,000 勒
	陰天	10,000 勒
室內（白天的窗戶旁）	晴天	3,000 勒以上
	陰天	1,000 勒 ~ 3,000 勒
	雨天	1,000 勒以下
照明 （40W 白色熒光燈的下面）	1m	1,000 勒
	3m	500 勒（普通室內的明亮度）
	4m	250 勒

・關於手錶使用的電源

本手錶使用的是專用的二次電池，與一般的電池不同。
一般的氧化銀電池需要定期交換。這種電池卻不需要交換。
但是二次電池經過長期反覆的充放電後，持續時間會略為縮短。
（因使用狀態和保管地點等環境而不同。）

專用的二次電池十分清潔，對環境的影響極輕微。

△ 注意

■ 交換二次電池時的注意事項

- ・ 交換二次電池時，請使用本手錶專用的二次電池。
- ・ 如果裝進了一般的氧化銀電池，就有可能發生破裂、發熱和著火等。務必請注意。
- ・ 即使裝進本手錶專用二次電池以外的電池，在結構上本手錶也不會接通。

保證承諾在保證書明示的期間內和條件下進行免費修理。
它並不限制顧客在法律上的權利。

・領取保證的手續

- ・ 保證對象發生故障時，請持手錶和另文的保證書，到經銷店辦理。
- ・ 如果在經銷店得不到保證時，請攜帶保證書到“精工手錶株式會社顧客洽談窗口”辦理。

・其他

- ・ 修理時，有時會交換機芯裝置，或對錶殼、文字盤、針、玻璃、錶帶等使用一部分的替代部件。敬請諒解。
（使用部件的保留期間普通以 7 年為標準。）
- ・ 金屬錶帶等的調整，請委託經銷店或本公司顧客洽談窗口辦理。
在上述以外的銷售店進行調整將收取費用。

■ 售後服務

• 關於修理用部件

- 本手錶的修理用部件，保留期間普通以 7 年為標準。
- 修理時，有一部分部件有時會使用替代品。敬請諒解。

• 關於分解清掃的檢查調整（大修）

- 為了供用戶長期使用，我們建議各位每隔 3、4 年進行一次分解清掃的檢查調整（大修）。由於使用狀態的原因，機械的保油狀態會受到損害，部件會因油的污濁等而磨損，從而使手錶停止。此外，由於襯墊等部件進一步的劣化，汗水和水分等浸入手錶內，損害了手錶的防水性能。因此，請委託經銷店進行分解清掃的檢查調整。
- 交換部件時，請指定“正牌部件”。
- 進行分解清掃的檢查調整（大修）時，請同時委託經銷店替換襯墊和彈簧棒。

強制接收的方法（以手動方式接收電波）

① 安放手錶

- ▶ 把手錶安放在容易接收電波的地方。



→ 為了容易接收電波 P99

② 按下 A 按鈕，直到秒針移動到 0 秒的位置為止。（4 秒）

- ▶ 秒針移動，在 0 秒位置停止後，將開始接收。



※ 時差的設定如果是在可接收電波以外的地區，這時將不可進行強制接收。（秒針不會移動到 0 位置。）請確認時差的設定。
→ 設定時差（選擇接收局）P106 ~ P107

• 關於保證和修理

- 進行修理和分解清掃的檢查調整（大修）時，請委託經銷店或本公司顧客洽談窗口。
- 如在保證期間內時，務必請攜帶保證書。
- 保證書上記載了保證內容。請熟讀保證書，並把保證書保管好。

③ 正在接收時，請耐心等待，不要移動手錶。

※ 正在接收時，如果手錶不是處於靜止狀態，就不能接收電波。

接收時間最長是 12 分鐘。
這將根據電波狀況而不同。

- ▶ 約 1 分後，秒針顯示接收水平。

接收中的顯示

接收水平

高：H

60 秒位置



接收水平

低：L

40 秒位置



秒針每移動 1 分，將會點新接收水平。
※ 隨著秒針的移動，分針也會 1 分 1 分地移動。

※ 在某種環境下，電波的接收可能有困難。→ 接收困難的環境 P100
※ 在接收範圍以外的地區將不能接收。→ 可接收電波大致的範圍 P96 ~ P98
※ 不能接收時→ 接收結果是 N 時 P103

④ 接收結束時，將顯示接收時間。

- ▶ 請確認接收是否成功。→ P102

※ 日期在移動時，按鈕和錶把不可進行操作。

不能接收時

接收水平

不能接收：N

20 秒位置



5 秒後，回到時間顯示。

不能接收電波時

■ 手動對準時間的方法

在電波接收範圍外（海外），處於不能接收電波的環境時，如果要繼續使用手錶，這時可以手動對準時間。

※ 即使不能接收電波，手錶也會以普通石英手錶的精度（平均月差 ±15 秒）動作。

- 對準時間後，日期也會聯動進行校對。
- 以手動對準時間後如果接收了電波，這時將顯示接收的時間。再在能接收電波的地區使用時，我們建議客戶採用【強制接收】。
→ 強制接收的方法 P136 ~ P137

① 將錶把拉出 2 格

- ▶ 秒針移動到 0 秒位置，進入手動對準時間模式。



※ 如果是螺絲鎖定式錶把，請解除鎖定。
→ P91

※ 進入手動對準時間模式後，這時會失去接收電波結果的數據，因此即使確認接收結果，顯示將會是“N”。

② 按下按鈕 A，以對準時間。

進給 1 分 按下 1 次後，手離開。
連續進給 連續按下 2 秒以上後將動作，再按一次將停止。



※ 即使轉動錶把，針也不會移動。
※ 向前撥動針，然後對準時間。不可向後撥動針。

※ 日期的變點時間是上午 0（下午 12）。
對準時間時，請注意上午、下午。

③ 按回錶把

- ▶ 操作結束。手錶開始動作。



※ 如果是螺絲鎖定式錶把，請進行鎖定。
→ P91

錶把回到原位後，手錶開始動作。使錶把回到原位時，請按照時報等的時間進行。

■ 手動對準日期的方法

在電波接收範圍外（海外），處於不能接收電波的環境中，日期不會自動變更（從大的月份變到小的月份等）時，請以手動對準日期。

- 日期可單獨對準，與時間無關。
- 以手動對準日期後，如果接收了電波，這時將顯示接收的日期。
- 再在能接收電波的地區使用時，我們建議客戶採用【強制接收】。
→ 強制接收的方法 P136 ~ P137

① 將錶把拉出 1 格

- ▶ 進入手動日期對準模式（手錶是處於動作狀態）。



※ 如果是螺絲鎖定式錶把，請解除鎖定。
→ P91

※ 接收電波成功後，日期如果還不正确時，這可能是日期的標準位置發生了偏差。
對準日期的標準位置 → P144

② 按下按鈕 A，以對準日期。

進給 1 分 按下 1 次後，手離開。
連續進給 連續按下 2 秒以上後將動作，再按一次將停止。

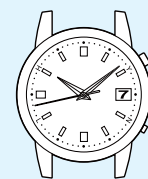


※ 即使轉動錶把，日期也不會變動。
※ 日期正在變動時，不可進行按鈕的操作。

※ 對準日期時，要向前撥動日期。不可向後倒退日期。

③ 按回錶把

- ▶ 操作結束。



※ 如果是螺絲鎖定式錶把，請進行鎖定。
→ P91

關於標準位置

時差的設定準確，但是即使接收電波成功，時間和日期也未能對準時，其原因可能是標準位置出現了偏差。

電波手錶能自動對準時間。針的位置是標準。如果針的位置出現了偏差，即使接收電波成功，這時也不能顯示正確的時間。
【成為標準的針的位置出現了偏差】這種情況就像體重計由於沒有對好 0 的位置，這樣就不能顯示體重一樣。

什麼時候需要對準標準位置

接收電波成功，但是時間和日期不正確時，
或系統進行了復位時，就有必要對準標準位置。

→標準位置的對準方法 P144

自動對準標準位置的功能（針位置自動修改功能）

時分秒針擁有“針位置自動修改功能”，在標準位置出現了偏差時能自動進行修改。
針位置自動修改功能起動的時間是秒針 1 分 1 次，時分針是上午、下午 12。

※ 可以手動修改時分針的標準位置。 → P146

日期的標準位置不能自動進行修改，必須以手動進行校對。

※ 由於其他原因，時間和日期不正確時 → 出現了這種情況時：時間、針的偏差 P152、日期的偏差 P154。

出現問題時

142

標準位置的對準方法

對準日期的標準位置

日期的標準位置是“1 日”。

標準位置的日期如果出現了偏差，
即使接收了電波，日期的顯示也不會正確。

把標準日期對準在“1 日”，
這樣就能修改日期的遲早。

日期的數字如果偏離窗口的中心，
通過這個操作也能進行修改。

想同時對準日期和時分針的標準位置時，
在②之後，即可進行 P147 的②的操作。

① 同時按下按鈕 A・B，直到秒針停止在 13 秒的位置為止。（4 秒）

▶ 日期會動作，在標準位置上停止。



※ 不要將把手拉出。

※ 請使用端部較細的
物體等按下按鈕 B。
→ P90

※ 首先按下按鈕 B，
在按壓按鈕 B 的狀態
下再按下按鈕 A，
這樣就能按下去。

- 日期在動作時，不能進行按鈕操作。
- 日期停止後，如果不進行操作，並且日期和針不動作的狀態持續 10 秒以上時，這樣將會自動地回到時間顯示。
- 在操作半途時，請從①再次進行操作。

出現問題時

144

以手動對準時分針的標準位置

自動地對準標準位置時
不需要進行操作。

→ 針位置自動修改功能 P142

以手動對準時分針的標準位置時，
請進行這種操作。

同時對準日期和進分針的標準位置時，
在 P145 的②之後，可以進行②的操作。

① 同時按下按鈕 A・B，直到秒針在 13 秒位置停止為止。（4 秒）

▶ 進入日期標準位置對準模式



※ 不可將錶把拉出。

※ 請使用端部較細的
物體等按下按鈕 B。
→ P90

※ 首先按下按鈕 B，在繼
續按下不離開的狀態
下再按下按鈕 A，這樣就
較容易按下。

- 日期在移動時，不可進行按鈕操作。
- 日期停止後，不進行操作、日期和針不動作的狀態持續 10 秒以上時，手錶就會自動地回到時間顯示。
- 操作在半途時，請從①再次進行操作。

出現問題時

146

出現這種情況時

出現這種情況時	估計其原因	這時請進行下述操作	參閱頁數
秒針每次移動 2 秒	能源短缺預告功能已起動 (P112)	充分進行充電，以便秒針 1 秒 1 秒地移動。	P110
秒針每次移動 5 秒	每天都戴著手錶，但是卻出現了這種現象時，其原因可能是手錶隱藏在衣服的袖子內，得不到充分的光線照射。	戴用手錶時，儘量不要使手錶隱藏在袖子等後面。卸下手錶時，請儘量把手錶安放在明亮的地方。	
秒針在 15 秒位置從停止狀態開始動作	節能功能已起動 (P113) 得不到光線照射的狀態一直持續時，節能功能就會起動，以減少能源的浪費。	請等待到手錶顯示現在的時間。 請繼續使用，不要進行任何操作。（這不是異常的動作。）	—
秒針在 45 秒位置從停止狀態開始動作	節能功能已起動 (P113) 得不到光線照射的狀態一直持續時，節能功能就會起動，以減少能源的浪費。	① 充分進行充電，以便秒針 1 秒 1 秒地移動。 ② 時間如果還不正確，請根據必要接收電波。	P110 P95
沒有進行按鈕操作，但是針快移，後來則正常地移動	節能功能已起動 (P113) 針位置自動修改功能已起動 (P142) 由於外部的影響等原因，針發生了偏差時，針位置自動修改功能就會起動，自動地校對針的偏差。	請繼續使用，不要進行任何操作。（這不是異常的動作。）	—

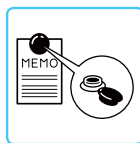
出現問題時

148

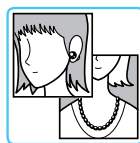
（時間、日期出現了偏差時）

- 受到強烈的衝擊時：手錶由於掉落或被強烈碰撞時，時間會因衝擊而出現偏差。
- 受到磁性的影響時：手錶接近發出磁性的物體時會出現偏差。

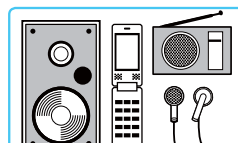
■ 在我們的四周會發出磁性的物體



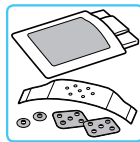
• 磁鐵夾



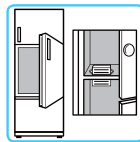
• 使用磁鐵的裝飾品



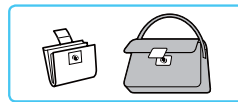
• 音頻機器、收音機、耳機、手機等的揚聲器。



• 磁性治療器（敷布、床上用品、腰帶等）



• 冰箱和家具的門的磁鐵



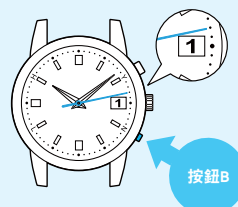
• 手提包和錢包的釦子

出現問題時

143

② 按下按鈕 B，把日期設定在“1 日”。

▶ 把標準位置對準正確日期。
對準時，請把數字“1”設置在窗口的中心。



連續 進給	按下 2 秒以上開始動作， 再按一次即停止。
微調	間歇地按下， 就會——地前進。

※ 向前移動日期，然後對準。不可倒退。

③ 模式自動結束

▶ 日期的動作結束後，
標準位置修改模式在 10 秒後結束。

回到顯示時間狀態後，
請確認日期是否正確。

日期不正確時，要對準日期。

接收電波，以對準日期。
強制接收的方法 → P136

不能接收電波時
手動對準日期的方法 → P140

出現問題時

145

② 日期的動作停止後，按下按鈕 A，直到秒針停止在 0 秒位置。（2 秒）

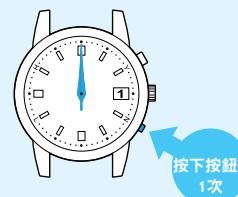
▶ 進入時分針標準位置對準模式



- 日期在移動時，不可進行按鈕操作。
- 日期停止後，不進行操作、日期和針不動作的狀態持續 10 秒以上時，手錶就會自動地回到時間顯示。
- 操作在半途時，請從①再次進行操作。

③ 按下按鈕 B 1 次。

▶ 時分針的標準位置會
自動進行修改。
所有針在 0 秒位置停止。



針停止動作。經過 10 秒後，
會自動回到時間顯示。

出現問題時

147

出現問題時

149

出現這種情況時		估計其原因	這時請進行下述操作	參閱頁數
接收電波	不能接收 接收結果的顯示是 “N (未能接收)”	接收電波時，移動了手錶。	正在接收電波時，請不要移動手錶。 手錶要處於靜止狀態才能接收電波。	P99
		手錶處於接收困難的環境。(P100)	把手錶安放在容易接收電波的環境下進行接收。	P99
		標準電波送信所暫時停止發出電波。(停止發出電波)	關於停止發出電波的信息，請參閱運營送信所的機構的網頁。	P101
		時差設定在可以接收地區以外的地方。 (接收局的選擇錯誤)	① 確認時差的設定 (接收局的選擇)，然後正確進行設定。 ② 時間如果還不正確，請根據必要接收電波。	P106 P95
充電	對停止的手錶進行充電。 但是即使充電的時間超過 “完全充電所需時間”，秒針 也不會 1 秒 1 秒地移動。	照射的光線微弱。 充電時，光線的照射出現了問題。	要在光線明亮的環境下進行充電。 光線的照射不可發生變化。	P110
		手錶內部的系統不穩定。	使系統復位。	P156

出現這種情況時		估計其原因	這時請進行下述操作	參閱頁數
時間和針的偏差	手錶暫時較快或較晚。	由於外部的影響，接收了錯誤的時間。(接收錯誤)	① 請在較容易接收的環境下進行接收。 ② 根據必要，進行強制接收。	P99 P136
		手錶安放在較熱或較冷的地方。	① 恢復常溫時，將會回到原來的精度。 ② 如果時間還不正確時，請根據必要，進行強制接收。 ③ 不能恢復原來的狀態時，請到經銷店洽談。	— P136 —
	分和秒正確， 但是時間卻以 1 小時的 單位出現了偏差。	時差的設定不正確。	確認時差的設定，然後正確進行設定。	P106
	接收成功， 但是時間出現了偏差。	由於外部的影響，針的位置出現了偏差。 針的標準位置出現了偏差。 → 關於標準位置 P142	① 針位置自動修改功能會啟動，自動進行修改。請不要進行任何操作，繼續使用。 針位置自動修改功能的啟動時間是：秒針是 1 分 1 次，時分針是上午、下午 12 如果趕時間，請以手動修改時分針。	P142
	在“接收結果顯示”和 “接收水平顯示”中， 秒針的位置出現了偏差。	秒針的標準位置出現了偏差。(由於外部的影響等原因， 秒針的位置出現了偏差時就會發生這種情況) → 關於標準位置 P142	② 針的偏差如果得不到修改時，請使系統復位。 ③ 系統復位後，如果針的偏差仍然得不到修改，請到經銷店洽談。	P156 —

出現這種情況時		估計其原因	這時請進行下述操作	參閱頁數
日期的偏差	接收成功後，時間正確， 但是日期卻不正確	日期的標準位置出現了偏差。 由於外部的影響或系統復位等原因，日期的標準位置出現了 偏差時就會發生這種情況。	請把日期標準位置設定在“1 日”	P142
操作	按鈕和錶把不動作 (進行操作也不動作)	能源餘量已經很少。	充分進行充電，直到秒針 1 秒 1 秒地移動為止。	P110
		設定操作剛結束，日期正在移動。	請等待，不要進行任何操作。 日期的動作停止後，就能進行操作。	—
	在設定的過程中， 不知道該怎樣操作	-----	① 拉出了錶把。請將錶把恢復到原來的位置。 ② 擱置一定時間後，針就會正常動作。 ③ 在這以後，請再次進行設定。	—
其他	玻璃一直模糊不清	由於密封環的劣化等原因，手錶內部進了水。	請到經銷店洽談。	—

※ 出現了上述記載以外的現象時，請到經銷店洽談。

萬一出現異常動作時

動作萬一發生異常，或充分進行充電後，針仍然不能 1 秒 1 秒地移動時，進行①～⑧的操作，
手錶的功能就能恢復正常。

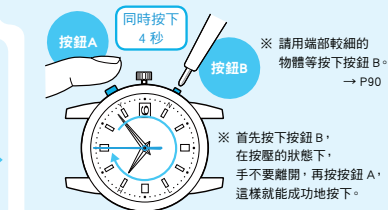
■ 系統復位的方法 (①～③)

① 將錶把拉出 2 格，
秒針將停止在 0 秒位置上。



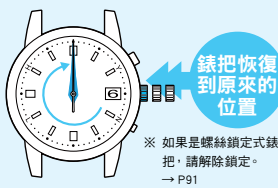
② 同時按下按鈕 A、B 4 秒，然後手離開。

▶ 手離開 5 秒後，秒針轉動 1 圈，將在 0 秒位置停止。
其後，時分針將向 0 秒位置移動。



③ 所有針都到了 0 秒位置時，
將錶把恢復到原來的位置。

▶ 秒針從 0 時 0 分 0 秒開始移動。

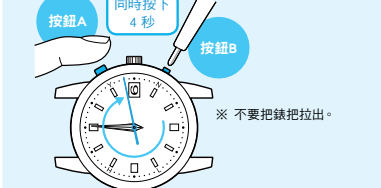


※ 手錶從 0 時 0 分 0 秒不動作時，
這表示系統復位沒有起動。
請從 ② 的操作再次進行。

■ 日期標準位置對準 (④～⑤)

④ 同時按下按鈕 A、B，
直到秒針停止在 13 秒位置上。(4 秒)

▶ 進入日期標準位置對準模式。

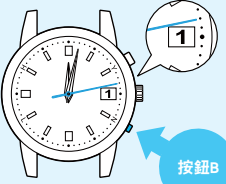


• 進入這種模式後，如果不進行操作的狀態持續 10 秒以上，
這時將自動解除本模式。
• 如在操作半路上，請從④再次進行操作。

接下頁

5 按下按鈕 B，把日期設定在“1 日”。

▶ 對準時，要把數字“1”設定在窗口的中心。



按鈕 B

連續移動	連續按下 2 秒以上時就會移動，再按一次將停止。
微調	間歇地按下時，將會逐漸前進。

5 的操作結束，在 10 秒後，標準位置對準模式將結束。

設定時差 (6~7)

6 按下按鈕 B，直到秒針移動到 0 秒位置。(4 秒)

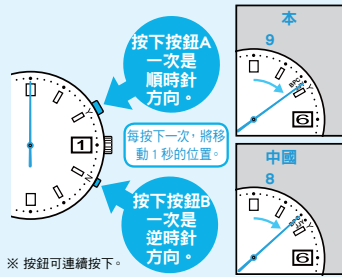
▶ 進入時差設定的模式。



秒針移動後，不進行操作、並且針不動作的狀態持續 10 秒以上時，將會自動地回到時間顯示。操作在半途時，請從 6 的操作再次進行。

7 按下按鈕，使秒針移動，以設定時差。(選擇接收局)

▶ 請把手錶對準使用地區的時差。



※ 按鈕可連續按下。

其他地區：世界主要地區時差一覽表 → P108

的操作後，時分針的移動停止時，時差修改模式將在秒後結束。

8 對準時間

接收電波，以對準時間。
強制接收的方法
→ P136

不能接收電波時
手動對準時間的方法
→ P138

對準時間後，操作結束。

產品規格

1. 水晶振動數32,768Hz (Hz = 1 秒的振動數)
2. 精度平均月差 ±15 秒 (不使用接收電波修改時間，並在氣溫 5°C ~ 35°C 的地方戴用手錶時)
3. 動作溫度範圍-10°C ~ + 60°C
4. 驅動方式步進馬達式 (時・分針、秒針、日期)
5. 使用電源二次電池：1 個
6. 持續時間約 6 個月 (完全充電並不作節電時)
※ 在完全充電的狀態下，如果節電最大約可使用 1.5 年。
7. 電波接收功能自動接收 (上午 2、上午 3、上午 4)
※ 因接收狀況而不同。
※ 在接收與下一次接收之間，將以上述石英的精度運行。
※ 帶強制接收功能
8. 電子電路振蕩、分頻、驅動、接收電路：集成電路 3 個

※ 為了改良產品，上述規格會不預告而變動。